

**Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense 11 010-03  
para la agricultura ecológica.**

La Norma Técnica Obligatoria denominada NORMA TÉCNICA OBLIGATORIA NICARAGÜENSE 11 010 - 03 Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense de Agricultura Ecológica ha sido preparada por el Comité Técnico de Medidas Fitosanitarias y en su elaboración participaron las siguientes personas:

NOMBRES	INSTITUCIÓN	FIRMAS
Noel Pallais Checa	INTA	_____
María Mercedes Obando	CONAGAN	_____
Augusto Meléndez	CARNIC	_____
Róger Ali Romero	DELCAMPO	_____
Pietro Robertini	GPAE	_____
Mabell Rivas	OCIA	_____
Pedro Cussianovich	IICA	_____
Noemi Solano	MIFIC	_____
Ricardo López R.	FINDEL	_____
César Estrada	INTA	_____
Orión Gutiérrez	UNA	_____
Humberto E. Pavón	UNAG	_____
Luis Rodolfo Sánchez	CONAGAN	_____
Jaime Picado Zamora	BIOLATINA	_____
Mary Idania Saenz	PCAC UNAG	_____
Evelia Castillo	HHMAIZ	_____
Juan A. Blanco	APRENIC	_____
Felipe Bermúdez	INTA	_____
Carlos Mairena	DGPSA/MAG-FOR	_____
Francisco Pavón	DGPSA/MAG-FOR	_____
Ricardo Valerio	DGPSA/MAG-FOR	_____
Luis Dinarte Fonseca	DGPSA/MAG-FOR	_____
Alfredo Robleto Ruiz	GPAE	_____
Gustavo Cordova	INTA	_____

Esta norma fue aprobada por el Comité Técnico en su última sesión de trabajo el día 17 de Julio del 2003.

## **1. OBJETO**

La presente Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense establece las directrices que regulan la producción, tipificación, elaboración, transporte, almacenamiento, comercialización y la certificación de productos ecológicos de en Nicaragua.

## **2. CAMPO DE APLICACIÓN**

De acuerdo con lo dispuesto en la Ley No. 291 Ley Básica de Salud Animal y Sanidad Vegetal y su Reglamento, quedan protegidos con la denominación Agricultura Orgánica, Biológica o Ecológica, aquellos productos alimenticios de origen agropecuario en cuya producción, elaboración, conservación y comercialización no se han empleado productos diferentes a los considerados en los anexos A, B, C y D, cumpliendo además con todos los requisitos establecidos en esta Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense y las regulaciones técnico fitosanitarias vigentes, específicas para cada producto

Se prohíbe en otros productos alimenticios de origen agropecuario e insumos que no cumplan con la normativa del presente Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense, la denominación genérica de ecológico, orgánico o biológico, y otros nombres, marcas, expresiones y signos, que por su igualdad fonética o gráfica con los protegidos en este Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense, puedan inducir a error al consumidor, aún en el caso que vayan precedidos por las expresiones “tipo”, “estilo”, “gusto”, u otras análogas.

La defensa de la denominación “agricultura ecológica”, la aplicación de su Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense, el control del cumplimiento del mismo, así como del fomento y control de la calidad de los productos amparados quedan encomendados al Ministerio Agropecuario y Forestal (MAGFOR) y al Ministerio del Ambiente y Recursos Naturales (MARENA).

No se podrá inscribir registrar o patentar ningún producto, actividad o marca comercial o industrial con el nombre ecológico o sus análogos, en cualquier idioma, como propiedad privada.

La producción, tipificación, elaboración, empaque, comercialización, identificación y certificación, de los productos ecológicos, así como los aspectos de investigación y extensión, deberán estar sujetos a la legislación correspondiente y a las disposiciones del presente Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense.

## **3. DEFINICIONES Y TERMINOLOGÍA:**

Para los efectos de esta Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense, así como de los términos empleados en el mismo se entenderá por:

- 3.1 Abono orgánico: Material de origen vegetal o animal, producto de un proceso de transformación por medio de microorganismos, destinados a mantener la fertilidad del suelo.
- 3.2 Acreditar: Proceso en el que la Autoridad de Control reconoce y autoriza legalmente a una persona física o jurídica para que desempeñe las funciones de certificador o inspector.
- 3.3 Aditivo: Sustancia coadyuvante o auxiliar que mejora las características físicas, químicas o biológicas de algún material siempre que no perjudique sus propiedades.
- 3.4 Agencia Certificadora o autoridad de certificación: Persona física o jurídica debidamente autorizada y acreditada por la Autoridad de Control, que en el cumplimiento de la presente Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense, expide o extiende el certificado de producción, procesamiento y comercialización de productos ecológicos.
- 3.5 Agricultura convencional: Método de producción agropecuaria en que se utilizan sustancias sintéticas total o parcialmente.
- 3.6 Agricultura Ecológica: Todos los sistemas agrícolas que promueven la producción ecológica, social y económicamente sana de alimentos y fibras, tomando la fertilidad del suelo como un elemento fundamental para la producción exitosa, respetando la capacidad natural de las plantas, los animales y los terrenos, para optimizar la calidad en todos los aspectos de la agricultura y el ambiente.
- 3.7 Apicultura: Sistema de manejo de abejas para la producción de miel, polinizadores, otros productos y subproductos.
- 3.8 Autoridad de Control: Organismo oficial o estatal encargado del control o fiscalización de la producción ecológica.
- 3.9 Biodegradable: Todo material sujeto a descomposición biológica en componentes bioquímicos o químicos más simples.
- 3.10 Biológicos: Bacteria, hongos, virus, sueros, toxinas y productos análogos naturales.
- 3.11 Certificado Ecológico: Documento que da fe de que el producto que se ampara, ha cumplido en todas sus etapas con los principios, las normativas y requisitos de la presente Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense.
- 3.12 Certificación: Procedimiento mediante el cual las agencias certificadoras o autoridades de certificación oficialmente reconocidas, proveen seguridad escrita o

equivalente de que los productos y los sistemas de control se ajustan a los requisitos, establecidos en esta Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense.

- 3.13 Coadyuvantes: Toda sustancia o mezcla de sustancias aceptada por las normas vigentes que ejercen una acción en cualquier fase de elaboración de los alimentos y que no aparece en el producto final.
- 3.14 Comercialización: La tenencia o exposición de un producto para la venta, la puesta en venta, la venta, la entrega o cualquier otra forma de introducción de dicho producto al mercado.
- 3.15 Compost: Se entiende por “abono compuesto o bioabono”, en adelante “Compost”, al producto natural resultante de transformaciones biológicas y de la mezcla de sustancias de origen vegetal, animal y mineral, utilizado como fuente para ser aplicado al suelo.
- 3.16 Denominación de venta: Nombre del producto impreso en la etiqueta, que lo identifica y lo distingue de otros. Indica la verdadera naturaleza del producto y normalmente deberá ser específico y no genérico.
- 3.17 Derivados de organismos genéticamente modificados: Sustancia u organismo obtenido, utilizando ingredientes provenientes del uso de organismos genéticamente modificados pero que no contienen los organismos genéticamente modificados; entre ellos se incluyen aditivos y aromatizantes, suplementos alimenticios para animales, productos fitosanitarios, abonos y mejoradores del suelo, medicamentos para animales, semillas y material vegetativo, ingredientes alimenticios y cualquier otro producto o sustancia proveniente de organismos genéticamente modificados.
- 3.18 Dirección: Dirección General de Protección y Sanidad Agropecuaria (DGPSA) Autoridad de Control.
- 3.19 Elaboración o procesamiento: Operaciones de transformación, envasado, conservación y empaque de productos agropecuarios.
- 3.20 Estiércol: Heces, orina, otro excremento y lecho producido por la ganadería que no ha sido convertida en abono.
- 3.21 Etiquetado: Las menciones, indicaciones, marcas de fábrica o de comercio, imágenes o signos que figuren en envases, documentos, letreros, etiquetas, anillos o collarines que acompañan o se refieren a productos obtenidos bajo las directrices de esta Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense.
- 3.22 Enfermedad: Alteración funcional o morfológica con signos clínicos o subclínicos, causada por agentes bióticos o abióticos, que se presenta en los animales y vegetales y que produce modificaciones en su morfología o fisiología.

- 3.23 Fiscalización: Supervisar y controlar sistemáticamente para determinar si las actividades y resultados cumplen con los objetivos previstos.
- 3.24 Forraje: Pasto, heno o ensilaje con que se alimenta el ganado.
- 3.25 Ganadería: Cualquier clase de ganado, vacuno, ovino, caprino, equino, porcino, aves de corral, conejos etc., utilizadas para alimento en la producción de alimento, fibra, pienso, u otros productos para el consumidor basados en la agricultura.
- 3.26 Ganado: Cualquier tipo de animal domestico o domesticado, incluyendo bovinos, ovinos, porcinos, caprinos, equinos, aves de corral, conejos, etc.
- 3.27 Grupo de productores: Productores en un área geográfica común con cultivos comunes, con un sistema interno de control y con una administración central responsable del cumplimiento de la presente Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense.
- 3.28 Ingrediente: Cualquier sustancia, incluyendo un aditivo alimentario, empleado en la manufactura o preparación de un alimento y presente en el producto final aunque posiblemente en forma modificada.
- 3.29 Inocuidad: Propiedades de los alimentos que se encuentran libres de contaminantes físicos, químicos o microbiológicos y que no afectan la salud del consumidor.
- 3.30 Inspección: Labor de evaluar, visitar, fiscalizar o verificar la naturaleza orgánica de la producción, los procesos o las instalaciones apropiadas para los mismos, que realiza un inspector a requerimiento de una agencia certificadora, de la Autoridad de Control o del productor.
- 3.31 Inspector en Agricultura Ecológica: Persona física capacitada para realizar inspecciones tendientes a otorgar certificación ecológica, en finca, proceso y comercialización.
- 3.32 Insumo orgánico: Todo aquel material de origen orgánico o de síntesis biológica utilizado en la producción agropecuaria.
- 3.33 Materia orgánica: Los restos de cualquier organismo, y residuos o desperdicios de productos de origen vegetal o animal.
- 3.34 Medicamento veterinario: Sustancia producida para ser aplicada o administrada a animales destinados a la producción de alimentos, tanto si se usa con fines terapéuticos como con fines profilácticos o de diagnóstico, o para modificar las funciones fisiológicas o el comportamiento, estos deben estar diferenciados como registrado, restringido o prohibido.

- 3.35 Ministerio (Autoridad de Aplicación): Ministerios Agropecuario y Forestal (MAG FOR).
- 3.36 Operador: Persona física o jurídica que participa en cualquier etapa del proceso de producción orgánica, elaboración, etiquetado y comercialización (importador / exportador).
- 3.37 Organismos genéticamente modificados (OGM): Son todos los materiales producidos por los métodos modernos de biotecnología y todas las otras técnicas que emplean biología celular y/o molecular para alterar la constitución genética de organismos vivos en formas o con resultados que no ocurren en la naturaleza o mediante la reproducción tradicional.
- 3.38 Pasto: Plantas utilizadas para el pastoreo de la ganadería.
- 3.39 Período de transición: Tiempo que debe transcurrir de un sistema de producción convencional, de abandono o silvestre, para convertirse en un sistema de producción ecológica de acuerdo con un plan de transformación debidamente establecido, supervisado y evaluado.
- 3.40 Pienso: Materia comestible que la ganadería consume por su valor nutritivo.
- 3.41 Plaga: Población de organismos que al crecer en forma descontrolada, causa daños económicos o transmiten enfermedades a las plantas, los animales o al hombre.
- 3.42 Plaguicida: Cualquier sustancia o mezcla de sustancias que contengan algún tipo de síntesis químicas destinadas a prevenir o destruir la población de plagas o reducir su densidad, incluyendo los vectores de enfermedades humanas o de los animales. El término incluye sustancias reguladoras de crecimiento, defoliantes, desecantes, agentes para evitar la caída de las frutas y sustancias aplicadas para evitar deterioro durante el almacenamiento y transporte.
- 3.43 Procesamiento: Cocinar, hornear, curar, calentar, secar, mezclar, moler, batir, separar, extraer, cortar, fermentar, preservar, deshidratar, congelar u otra manera de manufacturar, incluyendo empaque, enlatado, envasado y etiquetado.
- 3.44 Productos ecológicos: Son los productos obtenidos de acuerdo con la presente Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense.
- 3.45 Producto convencional: Producto proveniente del sistema agropecuario dependiente del empleo de fertilizantes y/o plaguicidas sintéticos, o que no se ajuste a lo establecido en la presente Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense.
- 3.46 Producción: Las operaciones realizadas en la unidad productiva para la obtención, envasado y etiquetado de productos agropecuarios.
- 3.47 Producción paralela: Producción simultánea de productos orgánicos y convencionales o en transición por parte de un mismo productor en la misma o diferente unidad productiva.

- 3.48 Profilaxis: Preservación de la enfermedad
- 3.49 Registro: Base de datos administrada por la Autoridad de Control, relativa a fincas de producción orgánica, en transición, establecimientos de procesamiento, comercialización, elaboración, agencias certificadoras e inspectores de Agricultura Orgánica.
- 3.50 Residuo detectable: Cantidad o presencia del residuo químico detectable por medio de metodología analítica.
- 3.51 Sello o logotipo orgánico: Figura adherida o impresa a un certificado, producto o empaque que identifique que el mismo, o su procesamiento ha cumplido con las normas establecidas en la presente NORMA TÉCNICA OBLIGATORIA NICARAGÜENSE .
- 3.52 Sistema de control: Es el régimen integrado por la Autoridad de Control para el cumplimiento de sus funciones.
- 3.53 Sistema en abandono: Sistema de producción que fue cultivado y manejado por el hombre pero que por diversas razones se descontinuaron las prácticas agropecuarias.
- 3.54 Sistema silvestre: Sistema natural que no ha sido cultivado ni intervenido por el hombre y con mínima disturbación, del que se puedan extraer productos de interés económico (sistema de recolección).
- 3.55 Transición o conversión: El proceso de cambio de otros sistemas de producción al sistema ecológico.
- 3.56 Unidad productiva: Finca, parcela, zonas de producción, proceso, acopio, almacén y establecimiento donde se llevan a cabo actividades de producción, proceso, almacenamiento y comercialización de productos agropecuarios.
- 3.57 Zona de amortiguamiento: Área localizada entre una operación ecológica y un área adyacente convencional.

#### **4. REQUISITOS Y ESPECIFICACIONES PARA LA CERTIFICACIÓN DE LA PRODUCCIÓN ECOLÓGICA**

##### **4.1 Disposiciones Generales**

- 4.1.1 Para que un producto agropecuario reciba la certificación ecológica por parte de una agencia certificadora en el país, deberá provenir de un sistema donde se hayan aplicado los principios del CODEX ALIMENTARIOS y los requisitos establecidos en la presente Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense.
- 4.1.2 En el caso de parcelas sometidas a cultivos ecológicos que posean condiciones de origen natural, regeneración, descanso, abandono, repasto o potrero, serán certificadas, siempre y cuando se demuestre en forma conjunta entre la agencia

certificadora y la Autoridad de Control la ausencia de aplicación de productos diferentes a los permitidos en esta Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense. Para los casos de recolección de vegetales que han crecido naturalmente se realizará análisis de residuos en el suelo y en la primera cosecha.

- 4.1.3 Productos provenientes de sistemas silvestres que requieren la denominación de ecológico, deberán ser inspeccionados por las agencias certificadoras con el fin de determinar la inexistencia de posibles agentes y vías de contaminación. A su vez, se limitará claramente el área de recolección y se procurará la estabilidad de las especies involucradas en el sistema y la preservación del ambiente.

## **4.2 Requisitos generales para la producción ecológica**

- 4.2.1 La producción deberá llevarse a cabo en una unidad cuyas parcelas, zonas de producción y almacenes estén claramente separados de cualquier otra unidad que no produzca de acuerdo a lo establecido a la presente Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense; las instalaciones de transformación y/o envasado podrán formar parte de dicha unidad cuando ésta se limite a la transformación y/o envasado de su propia producción ecológica.
- 4.2.2 Los campos de producción ecológica se certificarán una vez que estos hayan completado un proceso mínimo de 3 años de transición.
- 4.2.3 Al iniciarse la aplicación del régimen de control, incluso cuando la actividad se limite a la cosecha de vegetales que crezcan naturalmente, tanto el operador como la agencia certificadora deberán:
1. Hacer una descripción completa de la unidad de producción, indicando las zonas de almacenamiento y producción así como las parcelas o las zonas de recolección, y en su caso, los lugares donde se efectúen determinadas operaciones de transformación o envasado.
  2. Determinar todas las medidas concretas que deba adoptar el operador en su unidad de producción para garantizar el cumplimiento de las disposiciones de la presente Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense
  3. Presentar las garantías en caso de la recolección de vegetales que crezcan naturalmente, ofrecidas por terceras partes, basándose en el cumplimiento del inciso 4.1.3.
  4. Incluir en el informe de inspección, el cual será firmado por el productor, la descripción y las medidas previstas. Dicho informe mencionará también la fecha en que por última vez se hayan aplicado en las parcelas en las zonas de recolección, productos cuya utilización sea incompatible con lo dispuesto en esta Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense.



5. Incluir en el informe de inspección, el cual será firmado por el productor, el compromiso de realizar las operaciones de acuerdo con lo dispuesto en esta Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense y de aceptar, en caso de infracción, la aplicación de las sanciones establecidas en la presente Norma.
- 4.2.4 Con anterioridad a la fecha fijada por la agencia certificadora, el productor deberá notificar anualmente a dicho organismo su programa de producción vegetal, detallándolo por parcelas.
- 4.2.5 El productor deberá llevar una contabilidad mediante anotaciones y/o documental que permita a la agencia certificadora localizar el origen, la naturaleza y las cantidades de todas las materias primas adquiridas, así como conocer la utilización que se ha hecho de las mismas; deberá llevarse, además, una contabilidad mediante anotaciones o documental, relativa a la naturaleza, las cantidades y los destinatarios de todos los productos agrarios producidos y vendidos. Las cantidades se globalizarán por día cuando se trate de ventas directas al consumidor final.
- Cuando sea la misma unidad la que elabore su propia producción agraria, la contabilidad deberá incluir la información referente al proceso.
- 4.2.6 Queda prohibido cualquier almacenamiento sin separación en la unidad productiva, de las materias primas e insumos, distintos de aquellos cuya utilización sea compatible con las disposiciones de la presente Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense.
- 4.2.7 Los productos ecológicos, sólo podrán transportarse a otras unidades, tanto mayoristas como minoristas, en envases o recipientes adecuados cuyo sistema de cierre impida la sustitución de su contenido y que vayan provistos de una etiqueta en la que se mencionen, sin perjuicio de cualquier otra indicación exigida legalmente, lo siguiente:
- El nombre del producto, el nombre y la dirección de la persona responsable de la producción ecológica, o en caso de mencionarse otro vendedor o una indicación que permita a la unidad receptora y a la agencia certificadora determinar de forma inequívoca quién es la persona responsable de la producción. Sin embargo, no se requerirá el cierre de los envases o recipientes cuando el transporte se efectúe entre un productor y otro operador que se hallen sometidos al sistema de control establecido.
- 4.2.8 En caso de que un productor explote varias unidades de producción y o procesamiento ecológico y convencional, la producción de ambas, así como los centros de almacenamiento de las materias primas (fertilizantes, productos fitosanitarios y semillas), estarán también sujetos al régimen de control.

Se tomarán las medidas oportunas para garantizar en todo momento la separación de los productos procedentes de cada una de las unidades consideradas.

Inmediatamente después de concluida la cosecha, el productor comunicará a la agencia certificadora, las cantidades exactas que haya cosechado en las unidades consideradas, así como cualquier característica distintiva de la producción (por ejemplo, calidad, color, peso medio, etc.), y confirmará que ha aplicado las medidas necesarias para garantizar la separación de los productos.

### **4.3 Requisitos generales para la elaboración de productos ecológicos.**

4.3.1 Al aplicarse el régimen de control, en unidades de proceso o transformación, el operador en conjunto con la agencia certificadora deberán:

1. Elaborar una descripción completa de la unidad, indicando las instalaciones utilizadas para la transformación, el envasado y el almacenamiento de los productos agrícolas antes y después de las operaciones
2. Establecer todas las medidas concretas que deban adoptarse en la unidad para garantizar el compromiso contraído por el operador de llevar a cabo las operaciones de acuerdo con las disposiciones de la presente Norma y de aceptar, en caso de infracción, la aplicación de las medidas indicadas.
3. Incluir la descripción así como las citadas medidas en un informe de inspección, que también será firmado por la persona responsable de la unidad de que se trate. En el informe deberá figurar además, el compromiso contraído por el operador de llevar a cabo las operaciones de acuerdo con las disposiciones de la presente Norma y de aceptar, en caso de infracción, la aplicación de las medidas indicadas.

4.3.2 La unidad procesadora debe llevar una contabilidad mediante registros que permita a la agencia certificadora conocer:

1. El origen, la naturaleza y las cantidades de los productos agrícolas que recibe la unidad procesadora.
2. La naturaleza, las cantidades y los destinatarios de los productos agroalimentarios que hayan salido de la unidad procesadora.
3. Cualquier otra información, como el origen, la naturaleza y las cantidades de los ingredientes, aditivos y coadyuvantes de fabricación recibidos en la unidad procesadora y la composición de los productos transformados, que la agencia certificadora requiera para una inspección adecuada de las operaciones.

4.3.3 En caso de que también se transformen, envasen o almacenen en la unidad procesadora, productos que no cumplan con los requerimientos de la presente Norma:

1. La unidad procesadora deberá disponer de locales separados para el almacenamiento, antes y después de las operaciones de los productos.
2. Deberán adoptarse todas las medidas necesarias para garantizar la identificación de los lotes y para evitar que puedan mezclarse con productos no obtenidos con arreglo a los requisitos de producción establecidos en la presente Norma.

#### **4.4 Requisitos específicos de la producción vegetal**

- 4.4.1 Para iniciar un periodo de transición se debe asegurar que este se realice dentro de un sistema de manejo ecológico:
1. Están pendientes de cumplirse los plazos y otros aspectos de la certificación ecológica, descritos en el presente Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense, tal como lo establece el inciso 4.1.1 y el 4.1.2.
  2. El terreno pasa por los ajustes necesarios para un cambio de manejo y
  3. La producción de los productos en transición debe cumplir con todas las directrices de esta Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense.
- 4.4.2 En caso de situaciones especiales tanto en la finca como a nivel nacional, que obliguen al productor orgánico a utilizar prácticas no aceptadas por la presente Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense, este deberá de notificar inmediatamente a la empresa certificadora para que se tomen las medidas necesarias.
- 4.4.3 La Autoridad de Control llevará un registro base de productores que se encuentran realizando actividades propias del proceso de transición, el cual deberá ser suministrado por las agencias certificadoras.
- 4.4.4 Los organismos genéticamente modificados u obtenidos a través de ingeniería genética y los productos derivados de tales organismos no son compatibles con los principios de producción ecológica (entendiéndose cultivo, proceso, manufactura y mercadeo) y no está permitida su utilización, en la agricultura ecológica que regula esta Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense.
- 4.4.5 Se prohíbe la producción paralela. Únicamente se permite cuando el productor sea capaz de demostrar documentalmente a la agencia certificadora, mediante un registro, la separación de las actividades convencionales y ecológicas. La producción paralela no puede existir por un tiempo mayor a cinco años.
- 4.4.6 En aquellos casos en que las áreas a ser certificadas estén expuestas a una eventual contaminación con alguna sustancia no aceptada en esta Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense, se deberá disponer de barreras físicas adecuadas u otros medios que protejan y garanticen la integridad del área. En caso que se produzca una contaminación, los productos deberán ser identificados y separados

del resto, asimismo el productor deberá documentar el hecho en el registro de la finca e informar en el menor plazo posible de este hecho a la agencia certificadora.

4.4.7 Insumos para la producción vegetal: Todo uso de insumo que fuese a utilizar el productor y que no estén establecidos en los anexos A, B, C, y D, estos deberán ser autorizados por la Autoridad de Control una vez que cumplan con los siguientes criterios:

1. Son consistentes con los principios de producción ecológica.
2. La utilización del insumo es necesario o esencial para el uso a que se le destina.
3. El uso de l insumo no resulta o contribuye a efectos dañinos al ambiente.
4. No perjudica la salud y la calidad de vida, tanto de los humanos como de los animales.
5. No hay alternativas autorizadas disponibles, en cantidad y/o calidad suficiente.
6. Debe darse una descripción detallada del insumo; las condiciones de su utilización y las exigencias de composición y/o solubilidad.

4.4.8 Todos los aspectos relacionados con el registro de abonos o sustancias de síntesis biológica o afines, químicas, de uso permitido en la producción ecológica, se regirán por las disposiciones que al efecto emita la Autoridad de Control por medio de los departamentos competentes.

#### 4.4.9 Manejo de Plagas y Enfermedades:

La lucha contra las plagas, enfermedades y malas hierbas deberá realizarse mediante adopción de una o varias de las siguientes medidas:

- Selección de especies y variedades apropiadas;
- Programas de rotación apropiados;
- Medios mecánicos de cultivo
- Protección de los enemigos naturales de las plagas ofreciéndoles un hábitat favorable, como setos y lugares de anidamiento, zonas de protección ecológica que mantienen la vegetación original para hospedar a los depredadores de las plagas;
- Ecosistemas diversificados. Estos variarán de un lugar geográfico a otro. Por ejemplo, zonas de protección ecológica para contrarrestar la erosión, agro silvicultura, rotación de cultivos.
- Enemigos naturales, incluida la liberación de depredadores y parásitos;
- Preparaciones biodinámicas a partir de cuesco molido, estiércol de granja o plantas;
- Recubrimiento con capa orgánica y siega;
- Apacentamiento del ganado;

- Controles mecánicos como trampas, barreras, luz y sonido;
- Esterilización al vapor cuando no se puede llevar a cabo una rotación o renovación adecuada de la tierra.

Solo en caso de que un peligro inmediato amenace el cultivo podrá recurrirse a los productos a que se refiere el Anexo B con autorización de la Agencia Certificadora.

4.4.10 Semillas y almácigos. Debe usarse semilla y almácigo ecológico cuando esté disponible para el productor (incluye material vegetativo y todo tipo de medio de reproducción).

1. Deberá darse prioridad al uso de variedades endémicas y fomentar el fitomejoramiento y la protección de la biodiversidad.
2. Se permite el tratamiento de semillas con productos incluidos en el Anexo B.
3. En caso que el productor no tenga semilla y almacigo ecológico este podrá utilizar otra, siempre que se demuestre el origen, procedencia y tratamiento de la semilla a la Agencia Certificadora.
4. Se debe demostrar la incidencia de la semilla ecológica y la documentación de origen en el área.
5. Además de lo anterior se prohíbe el uso de semillas genéticamente modificadas.

4.4.11 Agua. En caso de usarse agua de riego, se debe tener un plan dirigido a la conservación del agua. La fuente, así como posibles causas de contaminación deben ser evaluadas bajo responsabilidad de la agencia certificadora. El agua que se utilizará para la producción, transformación y procesamiento de los productos ecológicos, deberá estar libre de contaminación. La integridad ecológica y sanitaria del producto final así como su inocuidad, no debe ser afectada por la calidad de agua utilizada.

4.4.12 Cosecha. Las cosechas deben realizarse bajo condiciones adecuadas que permitan preservar la integridad ecológica de los productos y la estabilidad de los ecosistemas.

4.4.13 Manejo poscosecha. Se permitirán las siguientes prácticas:

1. Almacenamiento bajo atmósferas controladas (dióxido de carbono o nitrógeno), con las medidas de seguridad apropiadas.
2. Tratamientos con agua caliente, aire caliente o tratamientos por vapor para retardar la descomposición por microorganismos.
3. Secado natural o con aire forzado.
4. Uso de ceras o recubrimientos comestibles.
5. Enfriamiento.

6. Lavado en agua con cloro, de acuerdo con las concentraciones establecidas en la legislación vigente.
7. Otras prácticas que no contradigan lo dispuesto en esta Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense.

4.4.14 No se permitirá la irradiación ionizante a los productos o alimentos ecológicos así como a los ingredientes.

4.4.15 Tanto la fertilidad como la actividad biológica del suelo deberán ser mantenidas o incrementadas mediante un programa de manejo y conservación de suelos con:

1. Siembras siguiendo curvas de nivel, con barreras y coberturas vivas, cortinas rompevientos, sistemas de drenaje superficial y sub-superficial y el establecimiento de sistemas agroforestales.
2. El cultivo de leguminosas, abonos verdes o plantas de enraizamiento profundo, con arreglo a un programa de rotación plurianual adecuado.
3. La incorporación al terreno de abonos orgánicos obtenidos de residuos procedentes de explotaciones cuyos métodos de producción cumplan las disposiciones de la presente Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense cuando estén disponibles o de lo contrario que no represente riesgo en la integridad ecológica del producto final. Los subproductos de la ganadería, como el estiércol de granja, se podrán utilizar si proceden de explotaciones que se ajusten a las prácticas reconocidas en materia de producción animal ecológica, permitiéndose la utilización de estiércoles o subproductos de sistemas de producción animal convencional, únicamente cuando la necesidad es reconocida por la agencia de certificación y deberá emplearse después de un proceso de fermentación controlada o compostaje.
4. Se efectuarán aplicaciones de fertilizantes orgánicos y minerales a las plantas, cuando el nivel de nutrimento y/o las características físicas del suelo, no sean del todo satisfactorias para un adecuado crecimiento de los cultivos, y también para mantener e incrementar la productividad de los suelos. Los materiales a utilizar para este fin deberán ser los identificados en el Anexo A de la presente Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense.
5. Se deberá promover el uso de prácticas que permitan el reciclaje de nutrientes en el manejo de la finca.

#### **4.5 Producción Animal Ecológica.**

4.5.1 En espera de la adopción de la Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense relativa a la producción animal ecológica, esta actividad se regirá por lo establecido en el presente inciso.

4.5.2 Las actividades pecuarias debe regirse por los siguientes principios.

4.5.2.1 Las producciones animales representan una parte integrante de numerosas explotaciones agrícolas en el sector de la agricultura ecológica que deben contribuir al equilibrio de los sistemas ecológicos, satisfaciendo para ello las

necesidades de nutrientes de los cultivos y mejorando la materia orgánica del suelo, de esta manera pueden ayudar a establecer y mantener las relaciones complementarias suelo-plantas, plantas-animales y animales-suelo.

4.5.2.2 Se debe satisfacer las necesidades básicas fisiológicas y de comportamiento de los animales.

4.5.2.3 Todas las prácticas o técnicas, de producción, especialmente en lo referente a la tasa de crecimiento deben dirigirse a lograr la buena salud de los animales.

4.5.2.4 Se debe procurar utilizar animales productivos y adaptados a las condiciones locales mediante la selección de razas y de animales individuales.

#### 4.5.3 Requisitos:

4.5.3.1 Las áreas y las instalaciones para el manejo de la producción animal ecológica debe proporcionar según las necesidades de los animales: movimiento libre, suficiente aire fresco y luz diurna natural, protección contra la excesiva luz solar, las temperaturas extremas y el viento, suficiente área para reposar, amplio acceso al agua fresca y alimento, y un entorno sano que evite efectos en los productos finales.

4.5.3.2 No se permitirán mutilaciones innecesarias en los animales.

4.5.3.3 La dieta debe ser balanceada de acuerdo a los requerimientos nutricionales de los animales, y fundamentalmente basados en el uso de los forrajes, de granos y otros alimentos de origen ecológico, salvo donde se pruebe que es imposible obtener ciertos alimentos de fuentes de agricultura ecológica, para un nivel de producción razonable y un crecimiento normal de acuerdo a lo que dictan las normas.

4.5.3.4 Se prohíbe el uso de organismos genéticamente modificados o sus derivados en la producción animal ecológica (alimentación, reproducción, profilaxis, etc.)

4.5.3.5 Debe procurarse que todas las prácticas se dirijan a conseguir la máxima resistencia y prevención a las enfermedades e infecciones. Cuando ocurra la enfermedad se debe hallar la causa y prevenir futuros brotes modificando las técnicas de manejo. Está prohibida la aplicación rutinaria de medicamentos profilácticos sintéticos, sin embargo se permite el uso de estos cuando se demuestre el riesgo latente en la salud del animal.

4.5.3.6 Se debe dar prioridad al uso de los medicamentos y métodos naturales, incluyendo homeopatía, acupuntura, medicina tradicional y otras prácticas alternativas.

## **4.6 Elaboración (procesamiento)**

- 4.6.1 Se permite la elaboración o procesamiento paralelo únicamente cuando el operador sea capaz de demostrar a la agencia certificadora, documentalmente y mediante un registro, la separación de las actividades convencionales y ecológicas.
- 4.6.2. Todo producto elaborado, que se pretenda comercializar como ecológico, deberá adaptarse a lo establecido en los anexos de ingredientes (producidos, importados y obtenidos), indicados en los Anexo C y D. Además, los remanentes resultantes del proceso de producción o elaboración de productos ecológicos deberán ser tratados de manera que eviten la contaminación ambiental. Un producto elaborado bajo las disposiciones de la presente Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense no puede tener un mismo ingrediente obtenido ecológicamente y de forma convencional.
- 4.6.3 Las instalaciones donde se industrializan productos ecológicos cumplirán con las normativas sanitarias y otras, vigentes en el país. En igual forma, se deberá evitar la contaminación de las instalaciones y proceder a su desinfección con técnicas y productos acordes con el ANEXO E de la presente Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense.
- 4.6.4 Los empaques cumplirán con las normativas vigentes en el país y deberán estar fabricados con materiales reciclables y biodegradables cuando estén comercialmente disponibles en el país.

#### **4.7 Etiquetado**

- 4.7.1 Además de cumplir con la normativa vigente en el país sobre etiquetado en cuanto a productos convencionales, deberán cumplir las siguientes disposiciones.
1. Los consumidores deberán recibir información clara del contenido y propiedades de los productos.
  2. Todos los ingredientes deberán detallarse claramente en la etiqueta del producto ecológico, en el orden del porcentaje en peso.
  3. Para el etiquetado de productos en transición deberá decir “producido en conversión hacia la agricultura ecológica” y deberán presentarse en un color, un formato y unos caracteres que no destaquen de la denominación de venta del producto, en esta indicación las palabras “agricultura ecológica, orgánica o biológica” no destacarán de las palabras “producto en conversión hacia”.
  4. Para etiquetar un producto como “producto en transición” deberá provenir de un sistema de producción en el cual se hayan aplicado las disposiciones de la presente Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense durante al menos doce meses previos a la cosecha.
- 4.7.2 Todo producto elaborado que desee comercializarse como ecológico, deberá contener todos los ingredientes de origen ecológico, producidos, importados u obtenidos de acuerdo a la presente Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense. No



obstante lo dispuesto podrá utilizarse dentro del límite máximo del cinco por ciento (5%) en peso de los ingredientes, productos de origen ecológico que no cumplan con los requisitos de la presente Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense, a condición de que sea indispensable su uso y que no sean OGM o derivados, y no existan los mismos producidos por sistemas ecológicos. Para calcular el % de un ingrediente ecológico o del total de ingredientes ecológico debe dividirse el peso total neto (excluyendo agua y sal) del o los ingredientes ecológicos combinados entre el peso total (excluyendo agua y sal) del producto final.

Para ingredientes líquidos se debe dividir el volumen fluido del ingrediente o los ingredientes orgánicos combinados (excluyendo sal y agua) entre el volumen fluido del producto final.

Para productos conteniendo ingredientes ecológicos en forma líquida y sólida se divide el peso combinado de ingredientes sólidos y el peso de los líquidos (excluyendo sal y agua) entre el peso total (excluyendo sal y agua) del producto final.

- 4.7.3 Se debe de indicar en la etiqueta del producto final, el porcentaje de componentes y/o ingredientes ecológico contenidos en el mismo.
- 4.7.4 Cuando un producto ecológico no contenga el 100 % de sus ingredientes producidos ecológicamente, deberá explicitarse en la lista de los ingredientes, aquellos que no lo son, utilizando la palabra convencional.
- 4.7.5 Los productos procesados que vayan a etiquetarse o identificarse como producto ecológico o en transición, solo podrán contener ingredientes, sustancias o aditivos de origen no agrícola listado en el anexo C. Tampoco incluirán productos contaminados con metales pesados y/o plaguicidas, así como sulfitos, nitratos o nitritos. Los colorantes, conservantes y saborizantes sintéticos quedan también excluidos. El agua que se utilice en el sistema deberá ser potable y preferiblemente sin tratamientos químicos. Cuando en el proceso de elaboración se agrega agua los porcentajes de peso deberán ser medidos anteriormente sin considerar el agua.
- 4.7.6 En las etiquetas de los envases, empaques o embalajes, figurarán obligatoriamente de manera destacada, el logotipo nacional, nombre de la agencia certificadora, y el número de la certificación emitida, además los datos que son de carácter general que se determinen en la legislación aplicable.
- 4.7.7 El nombre de la agencia certificadora o logotipo para uso tanto interno como externo, emblemas, código de barras o cualquier otro tipo de propaganda utilizada, sólo podrán ser empleados, por los propios titulares inscritos en los registros de la denominación para la comercialización de sus productos certificados.

## **4.8 Comercialización**

- 4.8.1 Los operadores que deseen comercializar productos bajo la denominación de productos ecológicos o en transición ecológica deberán estar respaldados por un código de registro que le otorga la agencia certificadora acreditada ante la Autoridad de Control.
- 4.8.2 Los productos ecológicos no empacados deberán estar claramente identificados y ubicados aparte de los convencionales.
- 4.8.3 El transporte de productos, bienes o mercancías ecológicas productos bienes o mercancías ecológicas, debe garantizar la seguridad e higiene de los mismos, y se debe evitar la contaminación por agentes y sustancias no permitidas en esta NORMA TÉCNICA OBLIGATORIA NICARAGÜENSE,.
- 4.8.4 El almacenamiento debe estar libre de plagas e insectos, de cualquier tipo de contaminante y ser apropiado para alimentos ecológicos certificados o en transición. Productos ecológicos y convencionales, no deben de ser almacenados y transportados juntos, excepto cuando estén debidamente empacados y etiquetados y se tomen medidas adecuadas para evitar la contaminación por contacto. Las áreas de almacenamiento y los contenedores de transporte deben ser limpiados usando métodos y materiales permitidos en producción orgánica con base en esta Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense.
- 4.8.5 La empresa que se dedica a la comercialización de productos ecológicos, deberá tener una certificación otorgada por una agencia certificadora acreditada ante la Oficina Nacional de Acreditación (ONA) y realizar las funciones de lavado, clasificación, empaque, embalaje y almacenamiento, completamente separado de los productos obtenidos mediante el sistema de producción convencional; asimismo, deberá disponer de un sitio exclusivo para la ubicación de los productos en el punto de venta.

## **4.9 Importación**

- 4.9.1 Los productos ecológicos importados solo podrán comercializarse cuando:
  - 1. Sean originarios de un país que figure en una lista de reciprocidad que deberá establecer el Ministerio de Fomento Industria y Comercio (MIFIC).
  - 2. Las autoridades o instituciones competentes en el país de origen del producto a importar, hayan expedido un certificado de control, en el que indiquen que han sido obtenidos con un método de producción ecológica equivalente a esta Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense.

4.9.2 Para que un país figure en la lista contemplada en el artículo anterior, deberá realizar solicitud expresa, en la que se considerarán los siguientes aspectos:

1. Las garantías que pueda ofrecer el país de la integridad ecológica de los productos.
2. La eficacia de las medidas de control adoptadas.

4.9.3 Cuando la Autoridad de Control, examine la solicitud de una importación, se exigirá toda la información necesaria; además se podrá encargar a expertos que efectúen, bajo su autoridad, un examen in situ de las normas de producción y de las medidas de control realmente aplicadas en el país afectado.

4.9.4 Antes de realizar una importación, el importador y la Autoridad de Control deberán:

1. Hacer una descripción completa de las instalaciones del importador y de sus actividades de importación, indicando los puntos de entrada de los productos al país y las instalaciones a utilizar para el almacenamiento de los productos importados.
2. Determinar todas las medidas concretas que deba adoptar el importador para garantizar el cumplimiento de las disposiciones de la presente Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense y de la legislación nacional vigente.
3. Tanto la descripción como las medidas previstas se incluirán en un informe de inspección, que también será firmado por el importador. En dicho informe figurará además el compromiso del importador de:
  - a. Realizar las operaciones de importación de forma que se cumplan las disposiciones de esta Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense, y de aceptar, en caso de infracción, la aplicación de las medidas correspondientes.
  - b. Garantizar que toda instalación de almacenamiento que vaya a utilizar quede abierta a las labores de inspección de la Autoridad de Control.

4.9.5 El importador comunicará a la Autoridad de Control cada una de las partidas que importe al país, facilitando cualquier información adicional que se pueda requerir.

4.9.6 Cuando los productos importados se depositen en instalaciones de almacenamiento donde también se transformen, envasen o almacenen otros productos agrícolas o convencionales, deberán cumplirse los siguientes requisitos:

1. Los productos ecológicos deberán mantenerse separados de los otros productos agrícolas y convencionales.
2. Deberán adoptarse las medidas necesarias para garantizar la identificación de los lotes y evitar su mezcla con productos convencionales.

- 4.9.7 Además de realizar visitas de inspección sin previo aviso, la Autoridad de Control deberá efectuar, al menos una vez al año, una inspección física completa de las instalaciones del importador.

El importador deberá permitir que la Autoridad de Control tenga acceso para su inspección, a sus instalaciones, en particular a los certificados de importación. Asimismo, le facilitará la información necesaria para las labores de inspección.

- 4.9.8 Los productos se importarán en envases o recipientes adecuados cuyo cierre impida la sustitución de su contenido, y que vayan provistos de una identificación del exportador y de otras marcas y números que permitan identificar el lote con su certificado de control.

- 4.9.9 Los productos importados podrán transportarse a otras unidades, tanto mayoristas como minoristas, en envases o recipientes adecuados cuyo cierre impida la sustitución de su contenido y que vayan previstos de una etiqueta en la que se mencione, sin perjuicio de cualquier otra indicación exigida legalmente:

1. El nombre y la dirección del importador del producto o una indicación que permita a la unidad receptora y la Autoridad de Control determinar de forma inequívoca quién es el importador del producto.
2. El nombre del producto y una referencia al método ecológico de producción y demás requisitos establecidos en las normas de etiquetado.

## **5. REQUISITOS DE ACREDITACION, REGISTRO Y CONTROL**

### **5.1 Autoridad de acreditación.**

- 5.1.1 Todas las agencias certificadoras que quieran realizar operaciones de certificación de la producción ecológica, tendrán que ser acreditadas por la Oficina Nacional de Acreditación (ONA), previo cumplimiento de requisitos establecidos por dicha oficina y normativa ISO 65.

- 5.1.2 La Oficina Nacional de Acreditación (ONA), remitirá toda la información referente a la acreditación de la agencia certificadora, a la Autoridad de Control del Ministerio Agropecuario y Forestal (MAG FOR).

### **5.2 Autoridad de Control.**

- 5.2.1 La Dirección General de Protección y Sanidad Agropecuaria (DGPSA/MAG FOR), será la Autoridad de Control de la producción, inspección, certificación, importación y exportación, de acuerdo con las disposiciones contenidas en la presente Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense.

- 5.2.2 Ningún funcionario de la Autoridad de Control podrá ejercer el cargo de inspector cuando:

1. Sea propietario de una agencia certificadora.
  2. Dedicarse a la actividad de producción ecológica.
- 5.2.3 La Autoridad de Control, en el área de la agricultura ecológica tendrá las siguientes funciones:
1. Auditar y fiscalizar a las agencias certificadoras de acuerdo a los lineamientos que establezca la presente Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense.
  2. Llevar el registro nacional de agencias certificadoras, inspectores ecológicos, fincas ecológicas y en transición, establecimientos de procesamiento, embalaje, transporte, comercialización y elaboración de productos ecológicos.
  3. Establecer un sistema de supervisión periódico a todas aquellas personas físicas o jurídicas que intervengan en el proceso de producción, procesamiento, embalaje, transporte, comercialización y certificación de productos agrícolas de origen ecológicos.
  4. Avalar técnicamente cuando proceda la reglamentación en Agricultura Ecológica de los países de los cuales se pretenda importar productos e insumos ecológicos.
  5. Poner a disposición de los interesados una lista actualizada con los nombres y direcciones de los operadores que estén sometidos a la Autoridad de Control, así como las unidades productivas certificadas, fecha de certificación y agencias que las certifican.
  6. Llevar y actualizar registros de sustancias permitidas en la agricultura ecológica. (ver anexo A, B, C, D de esta normativa).

### **5.3 De la Certificación**

- 5.3.1. Todo producto agropecuario, proceso productivo o industrialización en instalaciones dedicadas a la producción ecológica en Nicaragua, para ser reconocidos como tales, deben ser certificados por una agencia certificadora debidamente registrada y acreditada de conformidad con lo dispuesto en esta Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense.
- 5.3.2 La labor de la agencia certificadora no es compatible y excluye la actividad de producción, asesoramiento, procesamiento, embalaje, exportación, importación, comercialización y transporte de productos ecológicos y no puede ser considerada como tal, alguna de ellas en que se compruebe interés y participación en empresas que persigan los fines descritos.

### **5.4 Del registro**

- 5.4.1 Toda agencia certificadora, inspector ecológico productor ecológico, finca ecológica o en transición, establecimiento de procesamiento, embalaje, comercialización, almacenamiento, elaboración, y transporte de productos ecológicos, deben registrarse como tal ante la Autoridad de Control.

#### 5.4.2 Requisitos comunes del registro.

1. Llenar formulario de inscripción o reinscripción de agencias certificadoras No. A.E 2 (VER ANEXO).Nombre completo y calidades de la persona física o jurídica que solicita la inscripción.
2. Registro Único de Contribuyente (No. RUC).
3. Descripción de la actividad a la que se dedica: producción, procesamiento, comercialización, certificación, inspección, transporte.
4. Adjuntar fotocopia de la cédula de identidad o jurídica.
5. Dirección exacta de la persona física o jurídica, dirección postal, número de teléfono y facsímil.
6. Lugar para recibir notificaciones: nombre, dirección, dirección postal, número de teléfono y facsímil.
7. En el caso de persona jurídica: dirección domiciliaria y postal, número de teléfono y facsímil, del representante legal de la empresa. Adjuntar su respectiva personería jurídica vigente con un máximo de tres meses de expedida.
8. Fotocopia del recibo de la cancelación de la cuota de anualidad o acreditación según corresponda.

#### 5.4.3 Toda solicitud de registro y su documentación debe venir acompañada de una copia. Así mismo la Autoridad de Control extenderá un recibo en el que se hará constar la fecha y hora de su presentación y los documentos aportados.

Una vez recibida la solicitud de registro y satisfechos los requisitos exigidos, la Autoridad de Control procederán en un plazo de ocho días hábiles a notificar al interesado, la aprobación o no de su inscripción.

#### 5.4.4 Empresas dedicadas a la comercialización de productos ecológicos deben facilitar al registro la siguiente información:

1. La dirección exacta de la empresa donde se llevan a cabo las transformaciones del producto (clasificación, procesamiento, empaque, embalaje, y almacenamiento, entre otras).
2. El plan de manejo técnico sobre Agricultura ecológica, aplicado a los productos (en el tratamiento postcosecha.)
3. La lista de los productos con los que trabaja y los mercados de destino.
4. La certificación otorgada por una agencia acreditada ante la Dirección.

#### 5.4.5 Disposiciones generales del registro. En caso de no cumplirse con los requisitos establecidos, la Dirección concederá al interesado un plazo de 30 días hábiles para presentar la documentación omitida, Vencido ese plazo y no cumplido lo solicitado, la Dirección procederá a rechazar la solicitud.

Cumplidos todos los requisitos, la Dirección procederá a anotar la inscripción en el registro correspondiente. El registrante está en la obligación de actualizarlo

anualmente previo pago de la anualidad respectiva. La actualización deberá presentarse a más tardar el último día hábil de vigencia de la inscripción.

## **5.5 Requisitos para registrar una agencia certificadora.**

5.5.1 Para registrar una agencia certificadora se deberá presentar ante la Autoridad de Control, lo siguiente:

1. Documentos necesarios para la acreditación bajo la normativa ISO 65.
2. Documentos que demuestren los procedimientos normales de inspección que seguirá, la descripción detallada de las medidas precautorias o de seguridad y de inspección que se comprometen a imponer a los productores, procesadores, comercializadores y transportistas sometidos a su inspección.
3. Documento que demuestre la contratación de inspectores ecológicos debidamente registrados ante la Autoridad de Control.
4. Indicar las sanciones que la agencia certificadora aplicará cuando se observen irregularidades.
5. Describir la disponibilidad en el país de sus recursos humanos idóneos calificados, instalaciones físicas, técnicas y administrativas, experiencia y contabilidad en la inspección.
6. Garantizar mediante declaración jurada la objetividad de la agencia certificadora frente a los productores, procesadores y comercializadores sometidos a su inspección.
7. Someterse a auditorías técnicas que para fines de supervisión y verificación decida hacer la Autoridad de Control.
8. Enviar a la Autoridad de Control a más tardar el 31 de enero de cada año, una lista de sus clientes sujetos a certificación (a Diciembre del año anterior) y un informe anual de sus actividades de acuerdo al formulario N° A.E.7.
9. Llenar formularios N° A.E.2, N° A.E.5 y cumplir con los documentos y requisitos que ahí se indiquen.
10. Demostrar idoneidad, experiencia y capacidad de la agencia certificadora conforme a los lineamientos establecidos.
11. Presentar documento de inscripción en Registro Mercantil del país, como empresa.
12. Póliza de fidelidad de una entidad aseguradora reconocida en el país.
13. Los nombres, direcciones y referencias personales de los directivos, socios, representantes y el personal de las agencias certificadoras, que permita su identificación y ubicación.
14. Las agencias no nacionales deberán tener oficinas permanentes con un representante en Nicaragua, donde se mantenga toda la documentación requerida para realizar las auditorías técnicas.

## **5.6 Requisitos especiales para los inspectores de las agencias certificadoras.**

1. Declaración jurada sobre la promesa de confidencialidad de la información que se recabe por el inspector que es propiedad del cliente.
2. Llenar formulario N° A.E.1 y cumplir con los documentos y requisitos que ahí se indiquen (VER ANEXO).
3. Documento que demuestre que cuenta con la idoneidad con un mínimo de tres años de experiencia en actividades de agricultura ecológica.
4. No podrán tener relación o interés de negocios en cuanto a producción, asesoramiento, procesamiento, exportación, importación, comercialización y transporte de productos o insumos orgánicos con las empresas u organizaciones en los que tenga vínculos de asesoría o de interés comercial, lo cual implica la prohibición de extender reportes en los casos enunciados. De comprobarse incumplimiento a lo establecido, serán imposibilitados para el desempeño del cargo, tanto el inspector como la agencia certificadora que lo contrate.
5. No podrán tener vínculos de afiliación organizativa, ni asesorías profesionales o técnicas en forma directa o indirecta por al menos dos años antes con personas naturales o jurídicas que inspeccionan para efectos de certificación.
6. Lo expuesto en los acápites anteriores de este artículo, implica la prohibición de extender reportes en los casos enunciados. Estos serán inhabilitados para el desempeño de su cargo de la siguiente forma:

Tratándose de la primera vez la inhabilitación será por tres meses, en la segunda ocasión será por un año; tanto el inspector como la agencia certificadora que lo contrate y en la tercera será suspendida irrevocablemente su licencia.

7. Aprobación del curso para inspectores ecológicos avalado por la Dirección y con al menos dos inspecciones de acompañamiento y presentar prueba documental de ello.

5.6.1 Cumplidos todos los requisitos la Autoridad de Control procederá a anotar la inscripción en el registro correspondiente. El registrante está en la obligación de actualizarlo anualmente previo pago de la anualidad respectiva.

## **5.7 Requisitos para registrar fincas a ó en transición.**

1. Llenar formulario No. A.E.11 y presentar los documentos y requisitos que ahí se indiquen.
2. Someterse a las inspecciones y supervisión realizadas por la Autoridad de Control y cumplir con las recomendaciones técnicas.

## **5.8 Requisitos para registrar fincas ecológicas.**

1. Presentar la certificación extendida por una agencia certificadora registrada y acreditada ante la Autoridad de Control.



2. Llenar formulario N° A.E.4 y cumplir con los documentos y requisitos que ahí se indiquen.
3. Someterse a las inspecciones y supervisión realizadas por la Autoridad de Control y cumplir con las recomendaciones técnicas.

**5.9 Requisitos para registrar industrias de elaboración, envasado, embalaje de productos ecológicos y empresas dedicadas al almacenamiento.**

1. Indicar la dirección exacta de la empresa, donde se llevan a cabo las transformaciones o el almacenamiento del producto.
2. Presentar lista de los productos con lo que trabaja y los mercados de destino.
3. Presentar la debida certificación ecológica para la elaboración y manejo de productos ecológicos, la cual se extenderá conforme a los parámetros fijados en la legislación vigente.
4. Llenar formulario N° A.E.3 y cumplir con los documentos y requisitos que ahí se indiquen.
5. Someterse a las inspecciones y supervisiones realizadas por la Autoridad de Control y cumplir con las recomendaciones técnicas.

**5.10 La Autoridad de Control, tomará las medidas necesarias para:**

1. Asegurarse que las inspecciones realizadas por el certificador o el inspector sean objetivas.
2. Retirar la acreditación a la agencia certificadora, al inspector, o la certificación al productor cuando no cumpla con los requisitos establecidos en la presente norma.
3. Cancelar el registro en los siguientes casos:
  - a) A solicitud del registrado.
  - b) Cuando no se renueve el registro dentro del plazo establecido anteriormente.
  - c) Por incumplimiento de las disposiciones contenidas en esta Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense y legislación conexas.
  - d) Cuando le sea retirada o suspendida la certificación por la agencia certificadora.

5.11 Las inscripciones en estos registros es obligatoria para todos los interesados para tener derecho a que el producto de cada actividad tutelada pueda ser considerada técnicamente como ecológica.

5.12 En caso de no cumplirse con los requisitos establecidos, la Autoridad de Control concederá al interesado un plazo de 45 días hábiles a partir de la notificación, para presentar la documentación omitida. Vencido ese plazo y no cumplido lo solicitado, la Autoridad de Control procederá a rechazar la solicitud.

- 5.13 Cumplidos todos los requisitos de los artículos anteriores, la Autoridad de Control procederá a anotar la inscripción en el registro, y asignarle el número de registro correspondiente.
- 5.14 Todo registro tiene una vigencia de un año y vence en la misma fecha que la certificación otorgada por la Agencia Certificadora.
- 5.15 Para renovar el registro, el registrante debe cumplir con lo establecido en los artículos anteriores. La solicitud de renovación deberá presentarse a más tardar el último día hábil de vigencia en la inscripción.
- 5.16 Para la vigencia de las inscripciones en los correspondientes registros será indispensable cumplir, en todo momento, con los requisitos que impone la presente norma, debiendo comunicar a la Autoridad de Control cualquier variación que afecte los datos suministrados en la inscripción cuando esta se produzca.
- 5.17 Sólo las personas naturales o jurídicas cuyas fincas, industrias o establecimientos estén inscritas en los correspondientes registros podrán cultivar, producir, elaborar, envasar, transportar, comercializar o almacenar productos con la denominación de Ecológica.
- 5.18 Para la inscripción en los registros correspondientes, las personas físicas y/o jurídicas inscritas quedan obligadas al cumplimiento de las disposiciones de esta Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense y los acuerdos que, dentro de sus competencias, dicte la Autoridad de Control.
- 5.19 Cualquier producto amparado por la denominación Agricultura Ecológica, podrá ser amparado a su vez por otra denominación reconocida internacionalmente, siempre que cumpla con lo establecido en lo correspondiente, a la Norma Técnica Obligatoria Nicaragüenses.

## **6. CERTIFICACIÓN DE GRUPOS**

- 6.1 Se considera grupo a: Productores en un área geográfica común con cultivo (os) comunes, con una administración central responsable del cumplimiento de las disposiciones de la presente Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense y con un sistema interno de control.
- 6.2 Para ser considerado como grupo para una certificación debe cumplir con los siguientes requisitos.
- Tener una administración central responsable del cumplimiento de la presente Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense.
  - Tener en operación un Sistema Interno de Control (SIC).

- Tener información en forma centralizada de cada uno de los integrantes del grupo.
- Velar porque tanto la administración central como el responsable del SIC tengan relación directa con los integrantes del grupo.

#### 6.3 Serán responsabilidades de la administración central:

- Instalar un Sistema Interno de Control (SIC).
- Velar por la implementación de dicho sistema.
- Capacitar a sus miembros para el cumplimiento de la presente Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense.
- Responder ante la agencia certificadora y la Autoridad de Control por el cumplimiento de la presente Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense, y comunicar a estos en forma inmediata cualquier cambio en el grupo o cualquier anomalía detectada o medida correctiva tomada.
- Designar y capacitar inspectores internos.
- Evaluar los casos de nuevas incorporaciones al grupo y exclusiones, y comunicarlas a la agencia certificadora.
- Informar a sus miembros sobre las bases de la producción ecológica, y las obligaciones o responsabilidades de la certificación.

#### 6.4 El SIC que la administración central debe establecer cumplirá con:

- Mantener centralizada, completa y actualizada la información de cada uno de sus miembros.
- Contar con un registro de inclusiones y exclusiones debidamente documentadas.
- Realizar la inspección del 100% de los miembros del grupo por lo menos una vez al año.
- Llevar los registros respectivos de productores con la siguiente información:
  - ☐ Nombre completo
  - ☐ Número de cédula
  - ☐ Área productiva
  - ☐ Cultivos orgánicos y convencionales (con área)
  - ☐ Estimaciones de producción de cada uno de los cultivos
  - ☐ Número de parcela
  - ☐ Producción
  - ☐ Croquis y/o mapas de ubicación de la finca
  - ☐ Hojas de visitas firmadas por el inspector interno y por el productor
  - ☐ Recibos (copias) de venta de productos
  - ☐ Observaciones

#### 6.5 Requisitos para la inspección.

- Las inspecciones internas del grupo deben ser realizadas por inspectores internos debidamente capacitados por la agencia certificadora y la administración central del grupo.
- En cada inspección el inspector interno debe llenar la correspondiente hoja de visita y demás documentos.

#### 6.6 Responsabilidad de la Agencia Certificadora en la certificación de grupos.

La Agencia Certificadora deberá:

- Inspeccionar anualmente por lo menos el 20% de la totalidad de los miembros del grupo.
- Verificar que el SIC esté funcionando y que las inspecciones del inspector interno y el inspector de la agencia sean consecuentes en sus observaciones.
- Poner énfasis en la capacitación sobre estimaciones de producción por parte de los inspectores internos.
- Verificar que el 100% de los miembros del grupo sean inspeccionados por el SIC durante el período de la certificación.
- Remitir a la Autoridad de Control en forma oportuna la lista actualizada de la conformación del grupo una vez otorgada la certificación y cuando esta sufra cambios lo comunicará en forma inmediata.

#### 6.7 Exportación. La exportación de productos agropecuarios ecológicos deberá darse en condiciones acordes con los requisitos nacionales e internacionales de producción ecológica, y deberán ir acompañados por un certificado de exportación oficial.

#### 6.8 Todo exportador de productos de origen agropecuario ecológico debe registrarse ante la Autoridad de Control, con el fin de que sus exportaciones sean respaldadas oficialmente por “el logotipo nacional de productos ecológicos”, tal como lo establece el inciso 4.7.6 de esta norma.

#### 6.9 Para el registro ante la Autoridad de Control, el exportador deberá aportar la información y documentación adecuada requerida.

### **7. DE LOS PROCEDIMIENTOS ADMINISTRATIVOS PARA LA APLICACIÓN DE ESTA NORMA TÉCNICA OBLIGATORIA NICARAGÜENSE**

#### 7.1 El Ministro Agropecuario y Forestal (MAGFOR) en su condición de entidad rectora del sector agropecuario, resolverá en sede administrativa los conflictos que se presentaran entre inspectores, productores y Agencias Certificadoras, en lo atinente a la competencia conferida por la presente Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense.

- 7.2 Las agencias certificadoras deberán suscribir una póliza de fidelidad, que permitirá resarcirse a los usuarios en caso de que la actividad de las primeras les genere algún perjuicio. En caso de que las agencias certificadoras reincidan, la Autoridad de Control solicitará por escrito a la ONA; según sea el caso, la suspensión o eliminación de su acreditación. En el evento de comprobarse perjuicios, la Autoridad de Control una vez oídas las partes, y comprobado en sede administrativa el incumplimiento a los deberes y obligaciones de los responsables, se procederá a la cancelación definitiva de su registro.
- 7.3 La Autoridad de Control previo a proceder a la cancelación del registro a la Agencia Certificadora, y a la consecuente inhabilitación para el desempeño de sus funciones, dará audiencia por un período de ocho días hábiles al interesado, a efecto de que haga valer su derecho y presente los fundamentos que dieron pie a su accionar. La Autoridad de Control en un plazo igual deberá notificar su resolución por escrito al interesado.
- 7.4 La información confidencial manejada por parte de los inspectores, no debe ser divulgada a terceros.
- 7.5 Toda información recabada por la agencia certificadora, debe mantenerse como confidencial. Asimismo su actuación deberá estar exenta de trato discriminatorio y todos los procedimientos deberán garantizar transparencia. La agencia deberá respetar la información considerada propiedad del cliente. La divulgación de la información subsecuente a la certificación, se hará a discreción de la Autoridad de Control, con el consentimiento del cliente. La divulgación de información confidencial a personas o instituciones no autorizadas, dará lugar a la aplicación de la legislación vigente en la materia.
- 7.6 La Autoridad de Control será la responsable de velar por el correcto y efectivo cumplimiento de la presente normativa. Es ante esta instancia administrativa donde los interesados podrán presentar las denuncias correspondientes en forma escrita. Asimismo su actuación deberá estar exenta de tratos discriminatorios y todos los procedimientos deberán garantizar transparencia.
- 7.7 En caso de verificarse incumplimiento por parte de los inspectores de lo establecido en esta Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense, se procederá de la siguiente forma:
- a) Tratándose por primera vez, se inhabilitará por tres meses.
  - b) En la segunda ocasión será por un año; tanto el inspector como la agencia certificadora que lo contrate.
  - c) Por tercera ocasión al inspector le será suspendida irrevocablemente, su licencia de funcionamiento y su registro a la agencia certificadora con su respectiva notificación documentada a la ONA.

- 7.8 En el caso de los operadores que estaban siendo inspeccionados por el inspector inhabilitado, los productos en cuestión deberán permanecer debidamente aislados e identificados bajo la Autoridad de Control, la cual determinará el destino del producto descalificado, el cual en ningún caso podrá ser transferido a otra organización inscrita.
- 7.9 En el caso que una Agencia Certificadora inhabilite a un inspector, esta debe informar inmediatamente a la Dirección, exponiendo los motivos de la suspensión.
- 7.10 En el caso que la Dirección detecte anomalías o defectos en la producción, elaboración, envasado, embalaje, almacenamiento, inspección, certificación, transporte y comercialización, advertirá a los responsables para que los corrijan. De acuerdo a la gravedad de la infracción, se suspenderá al infractor o los infractores según lo establecido en esta Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense. Si se trata de productos de exportación, se notificará en forma inmediata al país involucrado.
- 7.11 Las personas naturales o jurídicas, debidamente registradas, que brinden información falsa, que induzcan a error al inspector y a la agencia certificadora, serán objeto de suspensión del registro y la certificación por un año una vez comprobado el hecho, y por ende no podrán llevar a cabo las funciones para las cuales fueron autorizadas, en caso de reincidencia será cancelada la certificación y el registro respectivo.
- 7.12 Cuando se determine mediante muestreo, o medio idóneo que el operador haya incumplido alguna de las disposiciones técnicas exigidas como requisitos para la producción ecológica, se procederá además de lo establecido en la legislación respectiva, a la cancelación del registro y deberá asumir los costos de notificación de tal acto a los consumidores.
- 7.13 En caso de suspensión de la inscripción de una persona natural o jurídica en el registro de fincas ecológica, por incumplimiento de las disposiciones legales vigentes que sea debidamente comprobado, deberá transcurrir un período de tres años antes de proceder a una nueva inscripción.

## **8. ANEXOS**

### **SUSTANCIA PERMITIDAS PARA LA AGRICULTURA ECOLOGICA**

#### **Precauciones**

1. Toda sustancia empleada en un sistema ecológico como fertilizante y acondicionadora del suelo, para el control de plagas y enfermedades, para asegurar la salud del ganado y la calidad de los productos de origen animal, o bien para la preparación, conservación y almacenamiento de un producto alimenticio,

deberá cumplir con lo establecido en esta Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense de Producción Ecológica.

2. Las condiciones para el uso de ciertas sustancias contenidas en las listas siguientes podrán ser especificadas por el organismo o autoridad de certificación, por Ej.: volumen, frecuencia de aplicación, finalidad específica.
3. Cuando se requieran sustancias para la producción primaria, éstas deberán emplearse con cuidado y sabiendo que incluso las sustancias permitidas pueden usarse en forma errónea, con el riesgo de que alteren el ecosistema del suelo o de la finca.
4. Las listas siguientes no pretenden ser completas o excluyentes ni constituir un instrumento regulador definitivo, sino más bien proporcionar orientación en cuanto a los insumos concertados internacionalmente.

## ANEXO A

### SUSTANCIAS QUE PUEDEN EMPLEARSE COMO FERTILIZANTES Y ACONDICIONADORES DEL SUELO

Sustancia		Descripción, requisitos de composición, condiciones de uso
Estiércol de establo	R	Si no procede de sistemas de producción ecológica. Fuentes de agricultura industrial no permitidas <sup>1</sup>
Estiércol avícola	R	Si procede de agricultura convencional solamente podrá utilizarse previo compostaje.
Estiércol líquido u orina	R	Si no procede de fuentes ecológicas. Emplear de preferencia después de fermentación controlada y/o dilución apropiada. Fuentes de agricultura industrial no permitidas.
Estiércol de establo deshidratados	R	Fuentes de agricultura industrial no permitidas.
Guano	R	
Paja	R	
Compostes de substratos agotados procedentes del cultivo de hongos y la vermicultura	R	La composición inicial del substrato debe limitarse a los productos incluidos en esta
Compostes de desechos domésticos orgánicos	R	
Compostes procedentes de	A	

residuos vegetales		
Productos animales elaborados procedentes de mataderos e industrias pesqueras	R	
Subproductos de industrias alimentarias y textiles	R	No tratados con aditivos sintéticos
Algas marinas y sus derivados	R	
Aserrín, cortezas de árbol y deshechos de madera	R	
Cenizas de maderas	A	
Roca de fosfato natural	R	El cadmio no deberá exceder 90mg/kg P205
Escoria básica	R	
Potasa mineral, sales de potasio de extracción mineral	R	Menos de 60% cloro
Sulfato de potasio	R	Obtenido por procedimientos físicos pero no enriquecido mediante procesos químicos para aumentar su solubilidad.
Carbonato de calcio de origen natural	A	
Roca de magnesio	A	
Roca calcárea de magnesio	A	
Sales de Epsom (sulfato de magnesio)	A	
Yeso (sulfato de calcio)	A	
Vinaza y sus extractos	A	Vinaza amónica excluida
Cloruro sódico	A	Sólo de sal mineral
Fosfato cálcico de aluminio	R	Máximo 90 mg/kg P205
Oligoelementos (boro, cobre, hierro, manganeso, molibdeno, zinc)	R	
Azufre	R	
Polvo de piedra	A	
Arcilla (beita, perlita, caolita)	A	
Organismos biológicos naturales	A	
Vermiculita	A	
Turba	R	Excluidos los aditivos sintéticos: permitida para semilla, macetas y compostes modulares. Otros usos, según lo admita el organismo o autoridad de certificación.
Humus de gusanos e insectos	A	
Ceolitas	A	
Carbón vegetal	A	
Cloruro de cal	R	



Subproductos de la industria azucarera	R	
Subproductos de industrias que elaboran ingredientes procedentes de agricultura ecológica.	R	

A = Aceptado

R = Restringido y para utilizarse debe consultarse antes con el organismo certificador.

El término “agricultura industrial” designa los sistemas de gestión industrial que dependen considerablemente de insumos veterinarios y pastos no permitidos en la agricultura orgánica.

## ANEXO B

### SUSTANCIAS PARA EL CONTROL DE PLAGAS Y ENFERMEDADES DE LAS PLANTAS.

#### I.—Vegetales y animales.

Sustancia		Descripción, requisitos de composición, condiciones de uso
Preparaciones a base de piretrinas extraídas de <i>Chrysanthemum cinerariaefolium</i> , que posiblemente contiene una sustancia sinérgica	R	
Preparaciones de rotenona obtenidas de <i>Derris elliptica</i> , <i>Lonchocarpus</i> , <i>Thephrosia</i> spp.	R	
Preparaciones de <i>Quassia amara</i>	R	
Preparaciones de <i>Ryania speciosa</i>	R	
Preparaciones a base de Neem ( <i>Azadirachtin</i> ) obtenidas de <i>Azadirachta indica</i>	R	
Propóleos	R	
Aceites vegetales y animales	A	
Algas marinas, sus harinas, extractos, sales marinas y agua salada	R	No tratadas químicamente
Gelatina	A	
Lecitina	R	
Caseína	A	
Ácidos naturales (vinagre)	R	Necesidad reconocida por la Agencia certificadora
Producto de fermentación de <i>Aspergillus</i>	A	

Extracto de hongos (hongo Shiitake)	A	
Extracto de Chlorella	A	
Preparados naturales de plantas, excluido el tabaco	R	
Compuestos inorgánicos (Mezcla de burdeos, hidróxido de cobre, oxiclورو de cobre, caldo bordelés)	R	
Sales de cobre	R	
Azufre	R	
Polvos minerales (polvo de piedra, silicatos)	A	
Tierra diatomácea	R	

## II.—Minerales.

Sustancia		Descripción, requisitos de composición, condiciones de uso
Silicatos, arcilla (beita)	A	
Silicato de sodio	A	
Bicarbonato de sodio	A	
Permanganato de potasio	R	
Aceite de parafina	R	

## III.—Microorganismos utilizados para el control biológico de plagas.

Sustancia		Descripción, requisitos de composición, condiciones de uso
Microorganismos (bacterias, virus, hongos), Bacillus thuringiensis, Virus granulosis, etc.	R	

## IV.—Otros.

Sustancia		Descripción, requisitos de composición, condiciones de uso
Dióxido de carbono y gas de nitrógeno	R	
Jabón de potasio	A	
Alcohol etílico	R	
Preparados homeopáticos y ayurvédicos	A	

Preparaciones de hierbas y biodinámicas	A	
Insectos machos esterilizados	R	

#### V.—Trampas.

Sustancia	Descripción, requisitos de composición, condiciones de uso
Preparados de feromona A Preparaciones basadas en metaldehídos R que contengan un repelente para las especies de animales mayores, siempre y cuando se apliquen en trampas.	Necesidad reconocida por la Agencia Certificadora.

A = Aprobado

R = Restringido y para utilizarse, debe consultarse antes con la Agencia Certificadora.

#### ANEXO C

##### INGREDIENTES DE ORIGEN NO AGRÍCOLA (Aditivos alimentarios, incluidos los portadores)

Nombre	Condiciones específicas
Carbonatos de calcio	-----
Dióxido de azufre	Productos del vino
Acido láctico	Productos vegetales fermentados
Dióxido de carbono	-----
Acido málico	-----
Acido ascórbico	Si no está disponible en forma natural
Tocoferoles, concentrados naturales mezclados	-----
Lecitina	Obtenida sin emplear blanqueadores, disolventes orgánicos
Acido cítrico	Productos de frutas y hortaliza
Tartrato de sodio	Pastelería / confitería
Tartrato potasico	Cereales / pastelería / confitería
Monofosfato de calcio	Solo como gasificante de la harina
Ácido algínico	-----
Alginato sódico	-----
Alginato potásico	-----
Agar	-----
Carragenina	-----

Goma de algarrobo	-----
Goma de guar	-----
Goma de tragacanto	-----
Goma arábica	Leche, grasa y productos de confitería
Goma Xantan	Productos grasos, frutas y hortalizas, pasteles y galletas, ensaladas
Goma Karaya	-----
Pectinas (sin modificar)	-----
Carbonatos de sodio	Pasteles y galletas / confitería
Carbonatos potásicos	Cereales / pasteles y galletas / confitería
Carbonatos de amoníaco	-----
Carbonatos de magnesio	-----
Cloruro de potasio	Frutas y vegetales congelados / frutas y vegetales en conserva, salsas vegetales / ketchup y mostaza
Cloruro de calcio	Productos lácteos / productos grasos / frutas y hortalizas / productos de soja
Cloruro de magnesio	Productos de soja
Sulfato de calcio	Pasteles y galletas / productos de soja / levadura de panadería. Portador
Hidróxido de sodio	Productos de cereales
Argón	-----
Nitrógeno	-----
Oxígeno	-----

### **Agentes aromatizantes.**

Las sustancias y productos etiquetados como sustancias aromatizantes o preparaciones aromatizantes naturales, tal y como se definen en Codex Alimentarius.

### **Agua y sales.**

Agua potable.

Sales (con cloruro de sodio o cloruro potásico como componentes básicos utilizados generalmente en la elaboración de alimentos).

### **Preparaciones de microorganismos y enzimas.**

Cualquier preparación a base de microorganismos y enzimas normalmente empleados en la elaboración de alimentos, a excepción de microorganismos obtenidos / modificados genéticamente o enzimas derivadas de ingeniería genética.

### **Minerales.**

(Incluyendo oligoelementos), vitaminas, aminoácidos y ácidos grasos esenciales y otros compuestos de nitrógeno. Aprobados solamente si su uso se requiere legalmente en los productos alimentarios a los que se incorporan.

#### ANEXO D

### COADYUVANTES DE ELABORACIÓN QUE PUEDEN SER EMPLEADOS PARA LA ELABORACIÓN / PREPARACIÓN DE LOS PRODUCTOS DE ORIGEN AGRÍCOLA

Nombre	Condiciones específicas
Agua	-----
Cloruro de calcio	Agente coagulante
Carbonato de calcio	-----
Hidróxido de calcio	-----
Sulfato de calcio	Agente coagulante
Cloruro de magnesio	Agente coagulante
Carbonato de potasio	Secado de uvas
Dióxido de carbono	-----
Nitrógeno	-----
Etanol	Disolvente
Ácido tánico	Agente de filtración
Albúmina de clara de huevo	-----
Caseína	-----
Gelatina	-----
Colapex	-----
Aceites vegetales	Agentes engrasadores o liberadores
Dióxido de silicio	Gel o solución coloidal
Carbón activado	-----
Talco	-----
Beita	-----
Caolina	-----
Tierra diatomácea	-----
Perlita	-----
Cáscaras de avellana	-----
Cera de abeja	Agente liberador
Cera de carnauba	Agente liberador
Ácido sulfúrico	Ajuste del pH en la extracción del agua para la producción de azúcar
Hidróxido de sodio	Ajuste del pH en la producción de azúcar
Ácido y sales tartáricas	-----
Carbonato de sodio	Producción de azúcar
Preparaciones de componentes de corteza	-----
Hidróxido de potasio	Ajuste del pH en la elaboración del azúcar

**Preparaciones de microorganismos y enzimas.**

Cualquier preparación a base de microorganismos y enzimas normalmente como coadyuvante en la elaboración de alimentos, exceptuando los microorganismos y enzimas/modificados genéticamente o derivados de organismos obtenidos / modificados genéticamente.

**ANEXO E****PRODUCTOS AUTORIZADOS PARA LA LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN DE LOCALES E INSTALACIONES (POR EJEMPLO, EQUIPO Y UTENSILIOS)**

jabón de potasa y sosa agua y vapor lechada de cal  
cal viva, hipoclorito de sodio (por ejemplo, como lejía líquida)  
sosa cáustica  
potasa cáustica  
peróxido de hidrógeno  
esencias naturales de plantas  
ácido cítrico, peracético, ácido fórmico, láctico, oxálico y acético  
alcohol  
ácido nítrico (equipo de lechería)  
ácido fosfórico (equipo de lechería)  
formaldehído  
productos de limpieza y desinfección de los pezones y de las instalaciones de ordeño  
carbonato de sodio.

**Ministerio Agropecuario y Forestal****MAG FOR****Dirección General de Protección y Sanidad Agropecuaria****DGPSA****Dirección de Sanidad Vegetal y Semillas****FORMULARIO # A.E.1****Inspector de Agricultura Ecológica****I. DATOS PERSONALES**

Nombre completo:

\_\_\_\_\_  
1er. Apellido                      2do. Apellido                      Nombre

Cédula de identidad o número de pasaporte \_\_\_\_\_ (*presentar original y fotocopia*).

Estado civil: \_\_\_\_\_

Profesión: \_\_\_\_\_

Número identificación del Colegio

Profesional: \_\_\_\_\_ Colegio: \_\_\_\_\_

Dirección exacta del

domicilio: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Dirección exacta para oír notificaciones:

\_\_\_\_\_  
Teléfono: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ Apdo. Postal: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_

Experiencia profesional en Agricultura Ecológica, en años, (adjuntar documentación):

\_\_\_\_\_  
Año y lugar de aprobación del curso como Inspector en Agricultura Ecológica (Adjuntar documentación):

\_\_\_\_\_  
Institución capacitadora: \_\_\_\_\_

Experiencia en años como inspector en Agricultura Ecológica productos ecológicos).

*Adjuntar documentación*

## **II. CAPACITACION RECIBIDA EN AGRICULTURA ECOLOGICA**

(Adjuntar documentación)

<b>CURSO</b>	<b>AÑO</b>	<b>LUGAR / INSTITUCION</b>

En fe de lo anterior firmo en la ciudad de \_\_\_\_\_, a las \_\_\_\_\_ horas del \_\_\_\_\_ del mes de \_\_\_\_\_ del año \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
*Firma del Inspector*

*Adjuntar: (Curriculum Vitae Recibo de cancelación de cuota de inscripción y Anualidad, presentar originales de documentos para confrontar, Presentar un original y copia de un expediente debidamente foliado).*

### **III. COMPROMISO**

Señores

Dirección Sanidad Vegetal y Semillas  
Dirección General de Protección y Sanidad Agropecuaria  
Ministerio Agropecuario y Forestal

Estimados señores:

Cumpliendo lo estipulado en la norma sobre Agricultura Ecológica, NORMA TÉCNICA OBLIGATORIA NICARAGÜENSE \_\_\_\_\_, me permito manifestar el siguiente compromiso:

Mantendré la confidencialidad de toda información específica relativa a la actividad productiva o de procesamiento de productos ecológicos que obtenga de los clientes durante las labores de inspección bajo contrato con una agencia certificadora. Lo anterior con el fin de proteger la información comercial que es propiedad de los clientes. La información recabada por medio de revisión documental, entrevistas, muestreo, inspección ocular u otros medios será utilizada sólo con fines de reportar a la agencia certificadora para efectos de certificación. Esto incluye volúmenes de producción, productividad, ventas, precios, mercados, listas de cliente o proveedores, resultados contables y financieros, técnicas de producción, insumos utilizados, áreas, resultados de la inspección, etc.

En caso de ser necesario divulgar total o parcialmente dicha información, sólo lo haré con el consentimiento expreso del cliente u obligado por una autoridad judicial competente. La única información que no estará sujeta al presente compromiso será la relativa a nombre, dirección postal y teléfono de la empresa, y cultivo que producen o procesan que podrá ser incluida en anuarios estadísticos del Servicio dada a personas interesadas en contactar a la empresa.

Sin otro particular, firmo en la Ciudad de Managua a las \_\_\_\_\_ horas del día \_\_\_\_\_ del mes \_\_\_\_\_ del año \_\_\_\_\_.

Es auténtica. Nombre de Inspector \_\_\_\_\_ Cédula \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

**Ministerio Agropecuario y Forestal**



**MAG FOR**  
**Dirección General de Protección y Sanidad Agropecuaria**  
**DGPSA**

**Dirección de Sanidad Vegetal y Semillas**

**FORMULARIO # A.E.2**

**Inscripción o Reinscripción de Agencias Certificadoras**

**I. DATOS GENERALES DE LA AGENCIA**

Nombre o razón social de la Empresa:

---

---

Cédula Jurídica o Cédula de

Identidad: \_\_\_\_\_

Domicilio exacto de la Empresa:

---

---

---

Teléfono: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ Apdo. Postal: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_

Dirección exacta para oír notificaciones:

---

---

Descripción de la actividad a la que se dedica la empresa relacionada con Producción -

Industrialización

- Comercialización (especifique):

---

---

---

Número de Registro de la empresa en caso de ser enovación: \_\_\_\_\_

Años de experiencia en la actividad: \_\_\_\_\_

**II. REPRESENTANTE LEGAL (DATOS PERSONALES)**

Nombre completo:

\_\_\_\_\_

1er. Apellido 2do. Apellido Nombre

Cédula de identidad: \_\_\_\_\_

Pasaporte N°: \_\_\_\_\_

Domicilio exacto:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ Apdo. Postal: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_

En fe de lo anterior firmamos en la ciudad de \_\_\_\_\_, a las \_\_\_\_\_ horas del \_\_\_\_\_  
del mes de \_\_\_\_\_ del año \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
*Firma Representante Legal*

### **III. ANEXAR LA SIGUIENTE INFORMACION**

A.- Presentar original y adjuntar copia de la certificación notarial de la personería jurídica vigente (máximo 3 meses de expedida).

B.- Carta de compromiso sobre la promesa de confidencialidad en relación a los informes de evaluación, inspección, certificación, etc.

C.- Recibido cancelado de cuota de inscripción o reinscripción según decreto de tarifas vigente y anualidad.

D.- Original y copia de la Certificación de Inscripción como empresa en el Registro Mercantil de Nicaragua.

**Ministerio Agropecuario y Forestal**

**MAG FOR**

**Dirección General de Protección y Sanidad Agropecuaria**

**DGPSA**

**Dirección de Sanidad Vegetal y Semillas**

## FORMULARIO # A.E.3

### Registro de Industrias de Elaboración y de Productos Ecológicos

#### I, DATOS GENERALES

Nombre o razón social de la Empresa:

\_\_\_\_\_

Cédula Jurídica o Cédula de identidad: \_\_\_\_\_

Domicilio exacto de las Oficinas (indicar señas precisas) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Domicilio exacto de la planta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ Apdo. Postal: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_

Dirección exacta para oír notificaciones:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Actividad a la que se dedica la persona jurídica o física:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

#### II. Representante Legal (Datos Personales)

Nombre completo:

\_\_\_\_\_

1er. Apellido 2do. Apellido Nombre

Cédula de identidad o número de pasaporte: \_\_\_\_\_

Estado civil: \_\_\_\_\_ Profesión: \_\_\_\_\_

Domicilio:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ Apdo. Postal: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_

Dirección exacta para oír notificaciones:

---

---

### III. Nombre de los productos destinados a la denominación Agricultura Ecológica

NOMBRE CIENTÍFICO	NOMBRE COMERCIAL	ELABORACION	EMPACA / REENVASA	MERCADO DE DESTINO

- Indicar el tamaño y material de los empaques o envases a utilizar para cada producto, así como el peso o volumen neto a contener, acompañado de muestras de los mismos.
- Indicar números de almacenes y productos almacenados.
- Aportar dos muestras de etiqueta correspondientes a cada producto, confeccionadas de acuerdo a lo establecido en la norma correspondiente.
- Aportar dos muestras de los sellos de garantía a utilizar por cada uno de los productos elaborados,
- reempacados o reenvasados. Dichos sellos deben de garantizar la identidad del producto y las condiciones del envase o empaque hermético.
- Presentar autorización de funcionamiento correspondientes al local, expedida por el Ministerio de Salud, Industria, Economía y Comercio.
- Las instalaciones deben cumplir con las disposiciones de seguridad e higiene para el trabajo, establecidas por el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social.
- Recibo de cancelación de cuota de inscripción y anualidad.

En fe de lo anterior firmo en la ciudad de \_\_\_\_\_, a las \_\_\_\_\_ horas del \_\_\_\_\_ del mes de \_\_\_\_\_ del año \_\_\_\_\_.

---

*Firma del Representante Legal*

**Ministerio Agropecuario y Forestal**  
**MAG FOR**  
**Dirección General de Protección y Sanidad Agropecuaria**  
**DGPSA**  
**Dirección de Sanidad Vegetal y Semillas**

**FORMULARIO # A.E.4**  
**Registro de Fincas Ecológicas**

**I. DATOS GENERALES**

1) Nombre de la persona física o jurídica:

---

---

2) Cédula de identidad o jurídica (adjuntar fotocopia):

---

Teléfono: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ Apdo. Postal: \_\_\_\_\_

Dirección exacta de la finca (Departamento. Municipio, Comarca): \_\_\_\_\_

---

3) Nombre del representante legal (adjuntar certificación notaria): \_\_\_\_\_

---

1er. Apellido 2do. Apellido Nombre Domicilio:

---

---

Teléfono: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ Apdo. Postal: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_

4) Dirección exacta para oír notificaciones:

---

---

Area total de finca: \_\_\_\_\_ ha.

## II. AREA CULTIVADA (ha)

CULTIVO	ORGANICO	TRANSICIÓN	CONVENCIONAL	AREA	LUGAR

5) Nombre de la (s) Agencia (s) Certificadora (s) con la (s) que trabaja:

---

---

---

---

6) Destino de los productos:

☐ Mercado nacional \_\_\_\_ ☐☐☐☐☐☐☐☐ Exportación \_\_\_\_

Mercado de destino:(País )

---

---

---

---

---

7) - Adjuntar croquis de ubicación de la finca (s).

- Fotocopia de recibo de cancelación de cuota de inscripción y anualidad.
- Adjuntar Certificación emitida por Agencia Certificadora acreditada.
- Presentar expediente original y copia.

**Ministerio Agropecuario y Forestal**  
**MAG FOR**  
**Dirección General de Protección y Sanidad Agropecuaria**  
**DGPSA**  
**Dirección de Sanidad Vegetal y Semillas**

**FORMULARIO # A.E.5**  
**Solicitud de Evaluación para Acreditación**  
**de Agencias Certificadoras**

**I. DATOS GENERALES**

El suscrito \_\_\_\_\_, mayor de edad, con  
cédula de identidad N°, en calidad de del Organismo de Certificación Ecológica

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, sita en \_\_\_\_\_

(calles, avenidas) (localidad)

Provincia: \_\_\_\_\_ País: \_\_\_\_\_ Apartado Postal: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_

Personería Jurídica: \_\_\_\_\_

Tipo de organismo:

☐ Asociación comercial \_\_\_\_\_

☐ Asociación profesional o técnica \_\_\_\_\_

☐ Organización de productores \_\_\_\_\_

☐ Otro \_\_\_\_\_

Cuál: \_\_\_\_\_

Solicita: *Ser evaluado para su acreditación como Agencia Certificación Ecológica.*

Se compromete a:

- Cumplir con lo establecido en la NORMA TÉCNICA OBLIGATORIA NICARAGÜENSE  
11010-03.

- Cumplir con los requisitos establecidos para las Agencias de certificación ecológica acreditados.

- Abonar todos los gastos de evaluación y administración que se originen previamente a la  
acreditación, independiente de que esta se otorgue o no.

- Otros que establezcan las autoridades.

Firmo en \_\_\_\_\_, a los \_\_\_\_\_ del mes \_\_\_\_\_ del año \_\_\_\_\_.

Firma de Representante Legal

**II. REFERENCIAS DEL ORGANISMO CERTIFICADOR.**

Experiencia en el campo orgánico (en años o actividades): \_\_\_\_\_

Países en los que ha realizado certificación ecológica

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**III. REFERENCIAS DE ENTIDADES DE PRESTIGIO EN AGRICULTURA  
ECOLOGICA CON LAS CUALES TIENE RELACIÓN O RECONOCIMIENTO:**

Nombre de la institución:

\_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Calles y avenidas \_\_\_\_\_

País \_\_\_\_\_

Localidad \_\_\_\_\_ Municipio \_\_\_\_\_ Apartado \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ Télex \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

Correo electrónico \_\_\_\_\_

*Usar hojas adicionales en caso necesario.*

**IV. PERSONAL DIRECTIVO**

**4.1** Responsables de la Agencia Certificadora.

APELLIDOS	NOMBRE	CARGO

**4.2** Responsable de la gestión de calidad de la Agencia Certificadora.

APELLIDOS	NOMBRE	CARGO

**4.3** Persona delegada por la Agencia Certificadora para gestionar la acreditación, y su sustituto.

APELLIDOS	NOMBRE	CARGO

**V. PERSONAL.**

**5.1** Estructura organizativa para implementar la certificación.



**5.2** Número total de personas al servicio de la acreditación: \_\_\_\_\_

**5.3** Número total de personas técnicas calificadas en el área para la que se solicita la acreditación: \_\_\_\_\_

**5.4** Relación del personal técnico de la Agencia Certificadora indicando la siguiente información en un Anexo. (Nombre Función o Puesto Escolaridad Experiencia Fecha de ingreso).

**5.5** Descripción de las funciones de cada puesto en el área por acreditarse.

## **VI. SERVICIOS.**

**6.1** Relación de las certificaciones cuya acreditación se solicita, indicando, para cada uno, el ámbito en que opera, y los procedimientos publicados. Tipo de productos para los cuales se solicita la acreditación.

---

---

**6.2** Para el servicio de inspección subcontratado, debe presentar las referencias correspondientes y describir los vínculos existentes entre la Agencia Certificadora y la entidad de inspección.

---

---

## **VII. OTRAS INFORMACIONES**

**7.1** Inclúyase cualquier otra información que pueda servir de ayuda al equipo de evaluación (en un anexo si es preciso).

---

---

## **VIII. POLITICA DE GESTION DE LA CALIDAD ECOLOGICA**

**8.1** Figuran en algún documento, tal como un “Manual de calidad”, la política y los procedimientos de funcionamiento de la Agencia Certificadora. (Aportar copia)

☐ SI \_\_\_\_\_ ☐ NO \_\_\_\_\_

Observaciones:

---

---

**8.2** ¿Tiene la persona encargada de la gestión de calidad responsabilidad y autoridad para identificar los problemas de calidad e iniciar su eficaz solución?

☐ SI \_\_\_\_\_ ☐ NO \_\_\_\_\_

Observaciones:

---

---

**8.3** ¿Contiene el “Manual de Stándares de calidad” los procedimientos para la supervisión de todo el personal calificado?

☐ SI \_\_\_\_

NO \_\_\_\_

Observaciones:

---

---

**8.4** ¿Hay establecido un procedimiento de inspección para la comprobación de las funciones de la gestión de calidad?

SI \_\_\_\_

NO \_\_\_\_

Observaciones:

---

---

## **IX. INSTRUCCIONES DE TRABAJO**

**9.1** ¿Tiene el personal del organismo de certificación fácil acceso a los manuales, instrucciones de trabajo, reglamentos y procedimientos de certificación

SI \_\_\_\_

NO \_\_\_\_

Observaciones:

---

---

**9.2** ¿Existe un sistema para la actualización, aplicación y registro de las modificaciones realizadas en estos documentos?

SI \_\_\_\_

NO \_\_\_\_

Observaciones:

---

---

**9.3** ¿Existe la documentación necesaria para cada operación de certificación?

SI \_\_\_\_

NO \_\_\_\_

Observaciones:

---

---

**9.4** ¿Se mantiene actualizada la documentación?

SI \_\_\_\_

NO \_\_\_\_

Observaciones:

---

---

**9.5** ¿Tiene disponible un juego de normas técnicas y reglas organizativas y administrativas?

(Aportar copias).

SI \_\_\_\_

NO \_\_\_\_

Observaciones:

---

---

## **X. PERSONAL.**

**10.1** ¿Están definidos, en los casos necesarios, los niveles de aptitud profesional, de competencia y descripción del puesto de trabajo?

☐ SI \_\_\_\_

NO \_\_\_\_

Observaciones:

---

### **10.2 Capacitación**

	<b>SI</b>	<b>No</b>
Programa de adiestramiento		
Programa de capacitación		
Sistema de revisión sistemática de la capacitación		
Registros de capacitación del personal		

## **XI. REGISTROS.**

**11.1** ¿Existe un sistema para registrar los resultados de inspección y certificación?

Observaciones:

---

---

**11.2** ¿Existe disposiciones necesarias para asegurar que los registros se mantienen actualizados, completos, precisos, y confidenciales?

Observaciones:

---

---

NOTA: Deben aportar manuales y documentos necesarios para respaldar la información aquí requerida.

Original y copia de Personería Jurídica

**Ministerio Agropecuario y Forestal**  
**MAG FOR**  
**Dirección General de Protección y Sanidad Agropecuaria**  
**DGPSA**  
**Dirección de Sanidad Vegetal y Semillas**

**FORMULARIO A.E.6**

**Solicitud de Acreditación de Inspectores  
en Agricultura Ecológica**

**I. DATOS PERSONALES**

Nombre completo: \_\_\_\_\_

1er. Apellido 2do. Apellido Nombre

Cédula de identidad: \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ e.mail: \_\_\_\_\_

Profesión: \_\_\_\_\_

Número identificación Colegio Profesional: \_\_\_\_\_

Educación recibida (adjuntar original y copia):

Título	obtenido Lugar	Duración
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Fecha y lugar donde realizó Curso Oficial de Inspector Ecológico:

Título	Lugar	Fecha	Duración
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

Información sobre capacitación en inspección:

Énfasis	País Año	Aprobado por IOIA	Si ( )	No ( )
_____	_____	_____	Si ( )	No ( )
_____	_____	_____	Si ( )	No ( )

Experiencia como Inspector en Agricultura Ecológica

Tipo actividad	Año	Organización / Empresa
Transición	_____	_____
Producción	_____	_____
Procesamiento	_____	_____
Producción de Insumos	_____	_____
Pecuaria	_____	_____
Comercializador	_____	_____

Experiencia en inspección

a. Agencias Certificadoras para las que ha trabajado

AGENCIA	PAIS	No. INSPECCIONES

b. Cultivo y/o pecuario en las que ha inspeccionado

CULTIVO / ANIMAL	PAIS	No. INSPECCIONES	AGENCIA

--	--	--	--

c. Cuantos años tiene de laborar en inspección: \_\_\_\_\_

d. Información sobre las últimas 3 inspecciones

ACTIVIDAD	PAIS	AGENCIA	AÑO

- Adjuntar:

- ☐ Currículum vitae
- ☐ Un original y copia de expediente debidamente foleado
- ☐ Presentar original de documentos para confrontar
- ☐ Recibo cancelado de inscripción y anualidad
- 

**Nota:** En los casos necesarios adjuntar hojas adicionales.

**Ministerio Agropecuario y Forestal**  
**MAG FOR**  
**Dirección General de Protección y Sanidad Agropecuaria**  
**DGPSA**  
**Dirección de Sanidad Vegetal y Semillas**

**FORMULARIO A.E.7**

**Informe Anual de Agencia Certificadora**

**DATOS PERSONALES:**

Nombre o razón social de la Agencia: \_\_\_\_\_

Número de registro: \_\_\_\_\_

Número de acreditación: \_\_\_\_\_

Actividades certificadas durante el año:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Enumere las actividades certificadas de acuerdo a:

ACTIVIDAD	INSPECTOR	PRODUCTO	UBICACION	INTERESADO	DESTINO PRODUCTOS	No. VISITAS REALIZADAS

Enumere las certificaciones rechazadas indicando:

CATEGORIA	PRODUCTO	UBICACION	INTERESADO	MOTIVO DEL RECHAZO	ACCIONES CORRECTIVAS O RECOMENDACIONES

Cite las acciones disciplinarias ejecutadas si las hubo: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Cite los contratos cancelados y porqué: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

En cuantas ocasiones aplicó el programa de evaluación al Sistema de Inspecciones e Inspectores (Adjuntar programa): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Cite los programas de Capacitación actuales de la agencia (Adjuntar programa): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Cite fecha de última visita del Auditor de Registros y avance de las recomendaciones:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Nombre del representante legal de la Agencia Firma

**\*Nota:** En los casos necesarios adjuntar hojas adicionales

**Ministerio Agropecuario y Forestal**  
**MAG FOR**  
**Dirección General de Protección y Sanidad Agropecuaria**  
**DGPSA**  
**Dirección de Sanidad Vegetal y Semillas**

**FORMULARIO A.E.8**  
**Inspección de Finca Ecológica**

**INSPECTOR:**

**FECHA:** \_\_\_\_\_

**I. UBICACION:**

Nombre completo: \_\_\_\_\_

1er. Apellido

2do. Apellido

Nombre

Departamento: \_\_\_\_\_ Municipio: \_\_\_\_\_ : Comarca: \_\_\_\_\_

Otras señas \_\_\_\_\_

Area total de la finca: \_\_\_\_\_ ha. Area siembra convencional \_\_\_\_\_ ha.

Asociación a que pertenece: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ E.mail: \_\_\_\_\_ Apdo. \_\_\_\_\_

Nombre del Inspector de la Agencia Certificadora	Fecha de visita	Fecha entrega Informe final

**II. ASPECTOS AGRONOMICOS:**



Cultivo: \_\_\_\_\_ Fecha de siembra: \_\_\_\_\_  
 Origen de semilla \_\_\_\_\_ Tratada o no (con) \_\_\_\_\_  
 Densidad de siembra: \_\_\_\_\_ Cultivo anterior: \_\_\_\_\_  
 Cultivos intercalados: \_\_\_\_\_ Rotación de cultivos: \_\_\_\_\_  
 Cultivos alelaños a la siembra: \_\_\_\_\_

### III. FITOSANIDAD:

Principales plagas que afectan el cultivo (enferm. – insect. – nemat. – otros):

TIPO DE CONTROL					
Nombre de la plaga	Producto	Origen	Dosis / ha	Cultural	Biológico

### IV. MANEJO DE SUELO:

- Clasificación física del suelo: \_\_\_\_\_
- Análisis químico del suelo (fotocopia): \_\_\_\_\_
- % pendiente: \_\_\_\_\_
- Prácticas de conservación de suelos que utiliza:
  1. \_\_\_\_\_
  2. \_\_\_\_\_
  3. \_\_\_\_\_
  4. \_\_\_\_\_

Tipo de material	Origen	Dosis / ha	Epoca de aplicación

### V. MANEJO DE PLANTA NO DESEABLES:

Tipo de Control						
Nombre de la planta	Cultural	Biológico	Producto	Origen	Biológico	Epoca de aplic.

Otras práctica culturales: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

#### **VI. MANEJO DE LAS AGUAS:**

Tipo de riego:

Natural \_\_\_\_\_ Aspersión \_\_\_\_\_ Goteo \_\_\_\_\_ Gravedad \_\_\_\_\_ Otros \_\_\_\_\_

Análisis químico del agua (fotocopia): \_\_\_\_\_

Conoce alguna fuente de agua contaminada cercana a su cultivo \_\_\_\_\_ con que producto (s) \_\_\_\_\_

Descripción del sistema de drenaje: \_\_\_\_\_

#### **VII. COSECHA Y EMPAQUE:**

Descripción del sistema de cosecha \_\_\_\_\_

Transporte y tipo de recipiente para acarreo \_\_\_\_\_

Descripción del manejo del producto antes del empaque:

Lavado \_\_\_\_\_ Desinfección \_\_\_\_\_ Pre enfriado \_\_\_\_\_ Atmósfera controlada \_\_\_\_\_

Temperatura de almacenamiento \_\_\_\_\_ H. Relativa \_\_\_\_\_

Observaciones: \_\_\_\_\_

**Ministerio Agropecuario y Forestal**

**MAG FOR**

**Dirección General de Protección y Sanidad Agropecuaria**

**DGPSA**

**Dirección de Sanidad Vegetal y Semillas**

**FORMULARIO No. A.E. 11**

**REGISTRO DE FINCA A O EN TRANSICIÓN**

## I. UBICACIÓN

1) Nombre de la persona física o jurídica: \_\_\_\_\_

2) Cédula de identidad o jurídica (adjuntar fotocopia): \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ Apdo. Postal: \_\_\_\_\_

Dirección exacta de la finca (departamento, municipio, comarca):

3) Nombre del representante legal (adjuntar certificación notaria):

1er. Apellido

2do. Apellido

Nombre

Domicilio: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ Apdo. Postal: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_

4) Dirección exacta para oír notificaciones:

5) Organización o Asociación a que pertenece :

Telef \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ email \_\_\_\_\_ Apartado \_\_\_\_\_

## II. FINCA

2.1-Área Total de la Finca \_\_\_\_\_ has. Área a ó en proceso de transición \_\_\_\_ Has

### 2.2- HISTORIA DE LA FINCA

Año	No. Lote /área	Cultivo/ actividad ecológica	Insumos utilizados


## OBSERVACIONES RELEVANTES DENTRO DE LA HISTORIA DE LA FINCA.

### III. ELABORACIÓN DEL CROQUIS DE LA FINCA

#### IV. IDENTIFICACION DE LOS LINDEROS DE LA FINCA

Lindero	Tipo de Vegetación	Actividad productiva del vecino	Cuidados a considerar	Distancia (m) de separación entre vecinos
Norte				
Sur				
Este				
Oeste				

### V. ASPECTOS AGRONOMICOS

#### 5.1. Historia y Manejo del Suelo

- a. Ha realizado algún análisis de suelo si \_\_\_\_\_ no \_\_\_\_\_
- b. Fecha del análisis \_\_\_\_\_
- c. Resultados del Análisis (*fotocopia*) \_\_\_\_\_
- d. Pendiente aproximada del terreno (%) \_\_\_\_\_
- e. Qué tipo de prácticas culturales ha utilizado: \_\_\_\_\_

#### f. Programa de Fertilización utilizado:

Tipo de Fertilizante	Origen	Dosis/ ha	Época de Aplicación

#### 5.2. Aspectos Fitosanitarios/ Zoosanitarias

##### Control de Plagas utilizado

Plaga	Tipo de control				
	Producto	Origen	Dosis / ha	Cultural	Biológico

### 5.3 Control de malezas utilizado

Tipo de maleza o nombre de la planta	Control					
	Cultural	Biológico	Químico	Origen del producto	Época de aplicación	Observaciones

## VI. MANEJO DEL AGUA

a. Utiliza riego si \_\_\_\_ no \_\_\_\_

Natural \_\_\_\_ Aspersión \_\_\_\_ Goteo \_\_\_\_ Gravedad \_\_\_\_ Otros \_\_\_\_

b. Ha realizado algún análisis de agua (fotocopia)

\_\_\_\_\_

c. Conoce alguna fuente de agua contaminada cerca de la actividad productiva \_\_\_\_

Con que producto(s)

\_\_\_\_\_

d. Descripción del sistema de drenaje

: \_\_\_\_\_

## VII. PLAN GENERAL DE MANEJO DURANTE LOS 3 AÑOS DE TRANSICIÓN

(Si tiene duda recurra al técnico de Los Servicios Fitosanitarios más cercana o a un profesional de su confianza)

### 7.1 Actividad Productiva a que se va dedicar

Cultivo	Origen de la Semilla	Semilla tratada o no	densidad de siembra	Cultivos alternos	Cultivos intercalados	Rotación de cultivos


7.2 Describa el sistema de potencial sistema de fertilización a utilizar.

---



---

7.3 Describa el sistema potencial de control de malezas a utilizar

---



---

7.4 Describa el sistema potencial de control de plagas a utilizar.

---



---

7.5 Cuáles son las prácticas a realizar para mejorar y conservar el suelo.

---



---

### **VIII. PLAN DE MANEJO PARA EL PRIMER AÑO DE TRANSICIÓN (Una descripción general).**

### **IX. COSECHA Y EMPAQUE**

a. Descripción del sistema de cosecha

---



---

b. Transporte y Tipo de recipiente para acarreo

---



---

c. Descripción del manejo del producto antes del empaque:

Lavado \_\_\_\_\_ Desinfección \_\_\_\_\_ Pre-enfrío \_\_\_\_\_ Atmósfera Controlada

---



---

Temperatura de almacenamiento \_\_\_\_\_ Humedad Relativa

Observaciones \_\_\_\_\_

---



---



---

**NOTA IMPORTANTE: UNA VEZ QUE HA LLENADO EL FORMULARIO, ESTE DEBE SER ENTREGADO A LA DIRECCIÓN DE SANIDAD VEGETAL**

**DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE PROTECCIÓN Y SANIDAD AGROPECUARIA.**

JUNTO CON ESTE FORMULARIO, DEBE ENTREGAR LA COPIA DEL RECIBO OFICIAL DE CAJA DE CANCELACIÓN DE INSCRIPCIÓN Y ANUALIDAD.

**REGISTROS QUE DEBEN SER LLEVADOS EN EL CASO DE ACEPTAR EL PROCESO DE TRANSICION**

a. Registro de insumos

Insumo	Comprado o fabricado en finca	Factura de compra (cantidad/costo)

b. Registro de practicas en el cultivo /actividad productiva

Tipo de práctica	Fecha de aplicación	Uso mano de obra (horas /hombre )

c. Bitácora de almacenamiento de productos

Producto	Entrada		Salida	
	Fecha	Cantidad	Fecha	Cantidad

d. Registro de producción y venta

Área Cosechada (has)	Producción (Kg., fanega, toneladas)	Periodo de Cosecha	Venta (A quien vende)


**Ministerio Agropecuario y Forestal**  
**MAG FOR**  
**Dirección General de Protección y Sanidad Agropecuaria**  
**DGPSA**  
**Dirección de Sanidad Vegetal y Semillas**

**FORMULARIO # A.E.12**

**Registro de Comercializadores de Productos Ecológicos**

**I. DATOS GENERALES**

Nombre o razón social de la Empresa: \_\_\_\_\_

Cédula Jurídica o Cédula de Identidad: \_\_\_\_\_

Domicilio exacto de las Oficinas (indicar señas precisas) \_\_\_\_\_

Domicilio exacto de Comercializadora: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ Apdo. Postal: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_

Dirección exacta para oír notificaciones: \_\_\_\_\_

Actividad a la que se dedica la persona jurídica o física: \_\_\_\_\_

**II. Representante Legal (Datos Personales)**

Nombre completo: \_\_\_\_\_

1er. Apellido	2do. Apellido	Nombre
---------------	---------------	--------

Cédula de identidad o número de pasaporte: \_\_\_\_\_

Estado civil: \_\_\_\_\_ Profesión: \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_



Teléfono: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ Apdo. Postal: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_

Dirección exacta para oír notificaciones:

**III. Nombre de los productos que comercializa**

<b>NOMBRE CIENTIFICO</b>	<b>NOMBRE COMERCIAL</b>	<b>TIPO DE PROCESO (empaques, reenvase, lavado, u otro)</b>	<b>MERCADO DE DESTINO</b>

- Indicar el tamaño y material de los empaques o envases a utilizar para cada producto, así como el peso o volumen neto a contener, acompañado de muestras de los mismos.
- Indicar números de almacenes y productos almacenados.
- Aportar dos muestras de etiqueta correspondientes a cada producto, confeccionadas de acuerdo a lo establecido en el Reglamento correspondiente.
- Aportar dos muestras de los sellos de garantía a utilizar por cada uno de los productos elaborados, reempacados o reenvasados. Dichos sellos deben de garantizar la identidad del producto y las condiciones del envase o empaque hermético.
- Presentar autorización de funcionamiento correspondientes al local, expedida por el Ministerio de Salud.
- Las instalaciones deben cumplir con las disposiciones de seguridad e higiene para el trabajo, establecidas por el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social.
- Recibo de cancelación de cuota de inscripción y anualidad.

En fe de lo anterior firmo en la ciudad de \_\_\_\_\_, a las \_\_\_\_\_ horas del \_\_\_\_\_ del mes de \_\_\_\_\_ del año \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
*Firma del Representante Legal*

## **9. REFERENCIA:**

Decreto Ejecutivo No. 29782, MAG-COSTA RICA, Publicado el 18 de Septiembre del 2000, Gaceta No. 179.

Norma Europea de Producción Orgánica ISO Guía 65 (EN-45011)

Reglamento sobre la Agricultura Orgánica de Costa Rica.

Reglamento de la Comunidad Económica Europea, No. 2042/91

Resolución SGAP y A No. 270/2000, Norma de Producción Orgánica de Argentina.

## **10. OBSERVANCIA DE LA NORMA**

La verificación y certificación de esta Norma estará a cargo del MAG FOR a través de la Dirección de Sanidad Vegetal SAVE y la Dirección de Salud Animal SAAN

## **11. ENTRADA EN VIGENCIA**

La presente Norma Técnica Obligatoria Nicaragüense entrará en vigencia con carácter Obligatorio de forma inmediata después de su publicación en la Gaceta Diario Oficial.

## **12. SANCIONES**

El incumplimiento a lo establecido en la presente norma técnica obligatoria, será sancionado de conformidad en la legislación nacional de la materia, Ley 291- Ley Básica de Salud Animal y Sanidad Vegetal y su Reglamento.